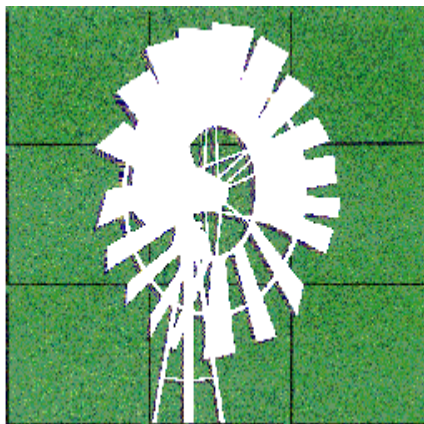




Cereals and Oilseeds Review

June 2001



La revue des céréales et des graines oléagineuses

Juin 2001



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Les Macartney, Agriculture Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-8714) or E-mail les.macartney@statcan.ca.

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 22-007-XPB, is published monthly as a standard printed publication at a price of CDN \$15.00 per issue and CDN \$149.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN \$ 6.00	CDN \$72.00
Other countries	CDN \$ 10.00	CDN \$120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 22-007-XIB at a price of CDN \$11.00 per issue and CDN \$112.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Reference Centre nearest you, or from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Karen Gray, Division de l'agriculture, Statistique Canada, Winnipeg, Manitoba, R3C 4V9 (téléphone : (204) 983-2856) ou par courriel-E karen.gray@statcan.ca.

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 22-007-XPB au catalogue est publié mensuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 15 \$ CA l'exemplaire et de 149 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	72 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	120 \$ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 22-007-XIB au catalogue, et est offert au prix de 11 \$ CA l'exemplaire et de 112 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada
Agriculture Division
Crops Section

Cereals and Oilseeds Review

June 2001

Statistique Canada
Division de l'agriculture
Section des cultures

La revue des céréales et des graines oléagineuses

Juin 2001

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

September 2001

Catalogue no. 22-007-XPB, Vol. 24, no. 6
ISSN 0820-9030

Catalogue no. 22-007-XIB, Vol. 24, no. 6
ISSN 1492-4048

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Septembre 2001

N° 22-007-XPB au catalogue, vol. 24, n° 6
ISSN 0820-9030

N° 22-007-XIB au catalogue, vol. 24, n° 6
ISSN 1492-4048

Périodicité : mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTE

Due to rounding, the sums of individual items may not agree exactly with the totals.

Five-year averages exclude years without data.

This publication was prepared under the direction of:

- **Karen Gray**, Unit Head,
Grain Marketing Unit
- **Susan Anderson**, Officer,
Grain Marketing Unit
- **Margaret Petersen**, Officer,
Grain Marketing Unit
- **Leslie Macartney**, Officer,
Grain Marketing Unit
- **Joanne Trinkl**, Officer,
Grain Marketing Unit

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, il se peut que la somme des postes ne corresponde pas aux totaux donnés.

Les moyennes quinquennales excluent les années sans données.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Karen Gray**, chef de la Sous-section de la commercialisation des grains
- **Susan Anderson**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Margaret Petersen**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Leslie Macartney**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Joanne Trinkl**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



TABLE OF CONTENTS

	Page
Situation Report	
Harmonized System Commodity Codes	8
Table	
Wheat	
1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year	10
2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year	11
3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada	12
4. Producer Marketing's of Wheat	13
5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination	14
Coarse Grains	
6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year	16
7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year	19
8. Producer Marketing's of Coarse Grains	21
9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination	22
10. Exports of Selected Coarse Grain Products, Canada	23
Oilseeds	
11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year	24
12. Canola Crushings, Canada	25

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Rapport de la situation	
Codes des Marchandises du Système Harmonisé	8
Tableau	
Blé	
1. Bilan de blé, Canada, par campagne agricole	10
2. Bilan de blé dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	11
3. Certaines statistiques sur les produits de blé, Canada	12
4. Livraisons des producteurs de blé	13
5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale	14
Céréales secondaires	
6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole	16
7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	19
8. Livraisons de céréales secondaires	21
9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale	22
10. Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada	23
Graines oléagineuses	
11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole	24
12. Broyages de canola, Canada	25

TABLE OF CONTENTS - Concluded

	Page
13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year	26
14. Producer Marketing's of Oilseeds	27
15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination	28
16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination	30

Special Crops

17. Selected Special Crop Data, Canada, by Crop Year	32
18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination	34

International Data and Prices

19. International Supply and Dispositions, by Crop Year	38
20. International Oilseeds Data	40
21. Special Crops Prices	41
22. Canadian Wheat Board, Pool Accounts	42
23. Ontario Wheat Producers' Marketing Board, Pool Accounts	43
24. Cash Grain Prices, Canada	44
25. Cash Grain Prices, United States	45
26. Futures Settlement Prices of Grains, by Delivery Month	46

Concepts, Methods and Sources

Published annually in the October issue.

TABLE DES MATIÈRES - fin

	Page
13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des prairies par campagne agricole	26
14. Livraisons des producteurs d'oléagineuses	27
15. Exportations des graines oléagineuses selon le pays de destination finale	28
16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale	30

Cultures Spéciales

17. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole	32
18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale	34

Données et prix internationaux

19. Bilans internationaux, par campagne agricole	38
20. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses	40
21. Prix des cultures spéciales	41
22. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé	42
23. Comptes de mise en commun de l'Office de commercialisation des producteurs de blé de l'Ontario	43
24. Prix au comptant des céréales, Canada	44
25. Prix au comptant des céréales, États-Unis	45
26. Opérations à terme règlement prix des grains, par mois de livraison	46

Concepts, méthodes et sources

Publiés annuellement dans le numéro d'octobre.

SITUATION REPORT - JULY 2001

Growing Conditions

In the Prairies, pre-July crop conditions persisted through the month. Except for the Peace River district, hot, dry weather continued to stress crops in the western prairies. Severe drought expanded from southern Alberta into most of Saskatchewan except the southeastern region. Rain over many areas fell too late in the month to reverse the damage. Conditions in the eastern Prairies suggested bumper yields were in the offing but heavy rains caused yield deterioration.

In central Canada, spring-seeded crops were in good to excellent condition at the start of the month. Conditions in southern Quebec held up well; however, as the month progressed in Ontario, dry weather along with above-normal heat accumulations stressed crops. By month's end, corn was in need of rain and below-average yields were forecast. At the same time, the winter wheat harvest was in full swing. Yields and quality in southwestern Ontario were average with high test weights. Fusarium was widespread but at low levels.

The US Midwest experienced a dry, hot July. But weather was less damaging than some weather forecasts had predicted. The United States Department of Agriculture's last crop progress report of the month placed 64% of the corn crop in good or excellent condition relative to 74% last year. Sixty per cent of the soybean crop fell in these two categories versus 66% in 2000. Conditions in the northern Great Plains were much better than in the Canadian Prairies. About 60% of the spring wheat crop was in either good or excellent condition, down slightly from last year.

USDA Wheat Production

The United States Department of Agriculture released its first survey-based production estimates on July 11. This year's winter wheat production was projected at 37.2 million tonnes, up 3% from last month's forecast but down 13% from last year. Projected hard red winter wheat output was increased 9% from June. Durum production in 2001 is expected to 2.6 million tonnes, down 14% from 2000. Average yield was forecast to be .9 bushels/acre higher than last year. Other spring wheat production was forecast at 14.0 million tonnes, down about a million tonnes from last year. Hard red spring wheat output was expected to be down 5% from the 2000 harvest although the estimate increased from a month earlier.

Global Rapeseed/Canola Supplies

The July 20 edition of Oil World, the edible oil newsletter, projected significantly tighter world supplies in marketing year 2001-2002. Reduced opening stocks and production are expected to lower ending stocks by 6% to a three-year low of 40.6 million tonnes. Oil World forecasts this year's Canadian production at 5.2 million tonnes compared to 7.2 million last year; Australian production down to 1.4 versus 1.7 million last year and European Union (EU) output down slightly. Demand rationing during the year are expected to lower world crushings by at least 1.7 million tonnes. World exports are estimated to decline by about 2 million tonnes with Canadian exports plummeting by 1.9, Australian by .4 and European Union by .1 million tonnes. (Increased exports from Eastern

RAPPORT DE SITUATION - JUILLET 2001

Conditions de croissance

Dans les Prairies, les conditions de croissance d'avant juillet se sont maintenues pendant tout le mois. Sauf dans le district de Peace River, les cultures ont été exposées à un temps chaud et sec dans les régions occidentales des Prairies. La sécheresse prolongée que connaissait déjà le Sud de l'Alberta s'est étendue à la plus grande partie de la Saskatchewan, sauf le Sud-Est. Dans de nombreuses régions, la pluie est arrivée trop tard dans le mois, les dommages étaient faits. Les conditions dans les Prairies orientales avaient laissé entrevoir des rendements exceptionnels, mais par suite d'abondantes précipitations, le rendement s'est détérioré.

Dans le Centre du Canada, l'état des cultures semées au printemps allait de bon à excellent au début du mois. Les conditions que connaissait le Sud du Québec se sont maintenues; toutefois, en Ontario, au fil du mois, les cultures ont été exposées à un régime sec et à des températures supérieures à la normale. À la fin du mois, le blé avait besoin de pluie et on prévoyait des rendements inférieurs à la moyenne. En même temps, la récolte du blé d'hiver allait bon train. Dans le Sud-Ouest de l'Ontario, les rendements et la qualité étaient moyens et les poids spécifiques élevés. Le fusarium était assez répandu, mais à de faibles niveaux.

Le mois de juillet a été chaud et sec dans le Midwest américain, mais ce régime a causé moins de dommages que certaines prévisions météorologiques l'avaient prédit. Selon le dernier rapport sur l'état des récoltes du ministère de l'Agriculture des États-Unis pour le mois, 64 % des récoltes de maïs étaient en bon ou en excellent état, par rapport à 74 % l'an dernier. C'était le cas également de 60 % des récoltes de soya, par rapport à 66 % en 2000. Les conditions dans le Nord des grandes plaines étaient de beaucoup supérieures à celles des Prairies canadiennes. Environ 60 % de la récolte de blé de printemps y étaient en bon ou en excellent état, en baisse légère par rapport à l'année précédente.

Production de blé selon l'USDA

Le 11 juillet, le ministère de l'Agriculture des États-Unis (USDA) publiait pour la première fois des estimations de la production établies d'après une enquête. Selon les projections, la production de blé d'hiver de cette année devrait atteindre 37,2 millions de tonnes, soit une augmentation de 3 % par rapport aux prévisions du mois dernier, mais une baisse de 13 % comparativement à l'année dernière. Les projections de la production de blé vitreux roux d'hiver avaient été relevées de 9 % par rapport à juin. En 2001, la production de blé dur devrait atteindre 2,6 millions de tonnes, en baisse de 14 % par rapport à 2000. Selon les prévisions, le rendement moyen devrait être de 0,9 boisseau supérieur à celui de l'an dernier. La production d'autres variétés de blé de printemps devrait atteindre 14,0 millions de tonnes, soit un recul d'environ un million de tonnes par rapport à l'année dernière. La production de blé vitreux roux de printemps devait afficher une réduction de 5 % par rapport à la récolte de 2000, même si ces estimations avaient été relevées par rapport au mois précédent.

Offre mondiale de colza/canola

Le numéro du 20 juillet du bulletin Oil World sur les huiles comestibles prévoyait une offre sensiblement plus serrée à l'échelle mondiale au cours de l'année commerciale 2001-2002. La réduction des stocks en début d'année et de la production devrait se traduire par une diminution de 6 % des stocks en fin d'année, qui atteindront un creux triennal de 40,6 millions de tonnes. Oil World prévoit que la production canadienne de cette année se chiffrera à 5,2 millions de tonnes, par rapport à 7,2 millions l'an dernier; la production australienne sera de 1,4 million, par rapport à 1,7 million l'an passé; et la production de l'Union européenne (UE) aura chuté légèrement. Le rationnement de la demande au cours de l'année devrait exercer une influence à la baisse sur les broyages à l'échelle mondiale, qui diminueront d'au moins 1,7 million de tonnes. Selon les estimations, les exportations à l'échelle mondiale devraient diminuer d'environ 2 millions de tonnes, les exportations canadiennes plongeant de 1,9 tonne, les

Europe and the United States will partly compensate for the reductions from major exporters). Chinese imports are expected to be down to 0.7 million tonnes from 2.5 in 2000-2001 and 3.9 million tonnes in 1999-2000. China will likely shift demand to soybeans and imports of palm oil and fats.

Transport Review

A panel report, based on a twelve-month review of the Canada Transportation Act, made a number of recommendations concerning the rail transport of grain. Two key recommendations were: (1) that the grain handling and transportation system be moved to a more commercial basis, which could lead to the repeal of the revenue cap on grain rates; and (2) that the running rights of the Act be amended to allow an applicant to seek traffic solicitation rights. It was also recommended that running rights be subject to a set of rules that would limit a carrier's access to a host railway's line. The Canadian Wheat Board, a shipper lacking an alternative mode of transport, remains concerned about the revenue cap and the extent of constrained competition recommended. None of the recommendations are binding. The federal cabinet will decide how to proceed after considering a number of aspects, including market structure and workable competition.

Wheat Grading

The Canadian Grain Commission introduced a fourth grade of Canada Western Red Spring Wheat which will become effective on August 1 for the 2001-2002 crop year. This grade which permits slightly lower test weights and more sprouting and frost-damaged wheat identifies some CWRS that would normally grade as feed wheat. Earlier, CGC had reduced sprouting tolerances for #2 and #3 CWRS effective August 1.

Prices

Chicago corn and soybean futures generally rallied strongly from early to mid-July, then fell back somewhat in mid-month and commenced rallying again about the 23rd. The late June acreage figures from the USDA plus crop condition reports supported prices. Lower production prospects in the United States and China plus increased US domestic usage prospects were positive, especially for corn.

Winnipeg oilseed prices benefited from drought and outside strength. Both canola and flaxseed futures accelerated upward in the first two weeks of the month. The November canola contract gained about \$40 a tonne while flaxseed increased \$30 a tonne. Then prices edged down for a week before rallying near month-end.

Feed barley prices jumped early in July with Winnipeg October futures gaining almost \$25 a tonne in the first seven trading days. The gains reflected drought in the western Prairies and producer reluctance to deliver, with Canadian barley production poised to fall well below 13 million metric tonnes. A number of factors suggest that high feed barley prices are unlikely to be sustained. Demand could be rationed by: bringing barley from other prairie points to feed-deficit regions; increasing the use of oats or wheat; increasing the imports of US corn or barley; reducing the imports of US

exportations australiennes de 0,4 million et celles de l'Union européenne, de 0,1 million de tonnes. (Une augmentation des exportations de l'Europe de l'Est et des États-Unis compensera en partie les réductions qu'on devrait observer chez les principaux exportateurs.) Les importations chinoises devraient diminuer à 0,7 million de tonnes, par rapport à 2,5 en 2000-2001 et à 3,9 millions de tonnes en 1999-2000. Il est probable qu'en Chine, la demande se déplace en faveur du soya et des importations d'huiles et de graisses végétales de palme.

Examen des transports

À l'issue d'un examen de la Loi sur les transports au Canada qui a duré un an, le comité chargé de l'examen a publié un rapport présentant diverses recommandations au sujet du transport ferroviaire des céréales. Voici deux de ses principales recommandations : 1) que le système de manutention et de transport du grain soit davantage axé sur les forces du marché, ce qui pourrait entraîner la suppression du revenu admissible maximal pour les taux applicables au grain; et 2) que les dispositions de la loi qui concernent les droits de circulation soient modifiées pour permettre à un requérant de chercher à obtenir le droit d'offrir des services de transport. Le rapport recommandait également que les droits de circulation soient assujettis à un ensemble de règles qui limiteraient l'accès d'un transporteur au réseau d'une compagnie ferroviaire hôte. La Commission canadienne du blé, expéditeur qui ne dispose pas de mode de transport de rechange, continue de se préoccuper au sujet du revenu admissible maximal et de l'envergure des limites recommandées en matière de concurrence. Les recommandations ne sont pas exécutoires. C'est le cabinet fédéral qui décidera de la façon de procéder, après avoir examiné diverses questions, notamment la structure du marché et un régime de concurrence viable.

Classement du blé

La Commission canadienne des grains a établi un quatrième grade pour le blé roux de printemps de l'Ouest canadien (CWRS) qui entrera en vigueur le 1^{er} août pour l'année agricole 2001-2002. Ce grade, qui admet des poids spécifiques légèrement moindres et prévoit de nouvelles tolérances pour les grains germés et atteints par la gelée, s'applique à certaines grains de CWRS qui seraient normalement classés dans les grains fourragers. Dans une décision antérieure, la CCG avait réduit les tolérances pour les grains germés des grades CWRS 2 et 3 à partir du 1^{er} août.

Prix

Les prix à terme du maïs et du soya à Chicago se sont fortement redressés entre le début et le milieu de juillet, pour retomber quelque peu ensuite mais commencer à se rétablir vers le 23. Les chiffres relatifs à la superficie en acres publiés par l'USDA à la fin de juin, parallèlement au rapport sur l'état des cultures, ont contribué au raffermissement des prix. La perspective d'une baisse de la production aux États-Unis et en Chine et d'une augmentation de l'utilisation intérieure aux États-Unis s'est révélée positive, particulièrement en ce qui concerne le maïs.

Les prix des graines oléagineuses à Winnipeg ont bénéficié de la sécheresse € externes. Les prix à terme du canola et des graines de lin ont affiché une tendance au cours des deux premières semaines du mois. Le contrat de canola de novembre des gains d'environ 40 \$ la tonne, et les graines de lin, de 30 \$ la tonne. Les prix diminué légèrement pendant une semaine, pour se rétablir vers la fin du mois.

Les prix de l'orge fourragère ont bondi en juillet, les prix à terme (échéance octobre) de Winnipeg gagnant près de 25 \$ la tonne au cours des sept premiers jours de transaction. Ces gains s'expliquent par la sécheresse dans la région occidentale des Prairies et la répugnance des producteurs à effectuer des livraisons, la production canadienne d'orge étant censée tomber bien au-dessous des 13 millions de tonnes métriques. Compte tenu de divers facteurs, il est peu probable que les prix élevés de l'orge se maintiennent. La demande pourrait être rationnée par divers éléments : l'orge pourrait être importée d'autres secteurs des Prairies vers les régions déficitaires; on pourrait faire une utilisation accrue d'avoine ou de blé; les importations de maïs ou d'orge américain pourraient

feeder cattle; slaughtering more domestic cattle and by attracting malt barley into feed channels.

On July 25, the August field pea futures contract was delisted on the Winnipeg Commodity Exchange and the revised field pea contract began trading. The revised contract contains some significant changes. Pricing regions are based on net tonnes FOB value at Par region locations; seven regions are defined across western Canada with premiums and discounts reflecting the cash pea market. A maximum 8% foreign material is deliverable, with quality specifications meeting Canadian Grain Commission grade specifications.

On July 26, the Canadian Wheat Board released its July Pool Return Outlook (PRO) for the upcoming 2001-2002 crop year. Compared to the June price projections, all PROs increased in varying degrees except feed wheat, which remained unchanged.

The dry conditions in the western Prairies, reducing yields and exportable surpluses, influenced all PROs. Dryness has also reduced prospective wheat yields in Australia and poor harvest conditions in Europe have lowered quality prospects there. Weaker seasonal demand and large wheat carry-out stocks in major exporting countries have partly offset the positive wheat market factors. The durum PROs were supported by dry weather in southern Europe but balanced by good yield and quality prospects in the United States and substantial Canadian carry-out stocks. Malting barley PROs were supported by: a stronger Euro, variable barley quality in France and England and by worsened conditions for the US two-row crop. Heavy exports of feed barley from Eastern Europe will likely pressure values early in the year but prices are expected to rise as this region's supplies are exhausted later on.

The CWB's initial prices for 2001-2002 are higher than the initial payments for 2000-2001. For example, the payments for No.1 CWRS (12.5%) wheat increased \$20 a tonne, for the corresponding grade of durum by \$26 a tonne, for feed barley by \$15 a tonne. Two-row and six-row designated barley payments were up \$22 and \$17 a tonne respectively. Starting in 2001-2002, protein payments were introduced for higher CWRS protein. Details on the initial prices announced for 2001-2002 plus the latest PROs for 2001-2002 and 2000-2001 can be found in Table 21.

Canary seed prices shot up (ranging from 17- 25 cents/lb.) due to a combination of an 18% drop in plantings and drought-reduced yields. On July 30th, Agriculture & Agri-Food Canada forecast a 24% decrease 2001-2002 domestic production. Average prices in 2001-2002 are expected to increase more than a third as a result of a sharp decrease in total supplies. Canadian carry-out stocks were forecast to fall to a stocks-to-use ratio of only 5%.

augmenter; on pourrait réduire les importations de bovins d'engrais des États-Unis; on pourrait abattre davantage de bovins domestiques; et l'orge de brasserie pourrait servir d'orge fourragère.

Le 25 juillet, le contrat des prix à terme des pois de grande culture (échéance août) a été radié du Winnipeg Commodity Exchange et un contrat révisé a marqué le début de la négociation. Le contrat révisé prévoit certains changements importants. Les régions d'établissement des prix s'appuient sur la valeur nette en tonnes au point d'expédition à un lieu de la région du pair; il y a dans l'Ouest du Canada sept régions avec des reports et des déports reflétant les prix comptants des pois. Les livraisons peuvent comporter 8 % de matières étrangères et les normes de qualité doivent correspondre aux critères de classement de la Commission canadienne des grains.

Le 26 juillet, la Commission canadienne du blé a publié ses perspectives de rendement (PDR) de juillet pour l'année agricole 2001-2002. Par rapport aux prix projetés en juin, toutes les PDR ont été relevées à divers degrés, sauf celles qui concernent le blé fourragère, qui sont demeurées inchangées.

Le régime sec que connaît la région occidentale des Prairies, et qui a pour effet de réduire les rendements et les surplus exportables, a influencé toutes les PDR. Un régime sec a également réduit les rendements prévus de blé en Australie et les mauvaises conditions de récolte en Europe y ont réduit les perspectives de qualité. Une demande saisonnière plus faible et d'importants reports des stocks de blé dans les principaux pays exportateurs ont compensé en partie les facteurs positifs en jeu sur le marché du blé. Les PDR du blé dur s'appuyaient sur un régime sec dans le Sud de l'Europe, contrebalancé par de bonnes perspectives de rendement et de qualité aux États-Unis et d'importants reports au Canada. Les PDR de l'orge de brasserie étaient étayées par un euro plus fort, la qualité variable de l'orge en France et en Angleterre et la détérioration des conditions des récoltes à deux rangs aux États-Unis. De fortes exportations d'orge fourragère en provenance de l'Europe de l'Est exerceront vraisemblablement des pressions au début de l'année, mais les prix devraient augmenter lorsque les stocks de cette région s'épuiseront plus tard.

Les prix initiaux de la CCB pour 2001-2002 sont supérieurs aux paiements initiaux pour 2000-2001. Par exemple, les paiements pour le blé CWRS n° 1 (12,5 %) ont augmenté de 20 \$ la tonne, de 26 \$ la tonne pour le blé dur de qualité correspondante et de 15 \$ la tonne pour l'orge fourragère. Les paiements pour l'orge de premier choix à deux rangs et à six rangs étaient en hausse de 22 \$ et de 17 \$ la tonne, respectivement. Des paiements au titre des protéines sont entrés en vigueur en 2001-2002 pour le CWRS à plus forte teneur en protéines. On trouvera au tableau 21 le détail des prix initiaux annoncés pour 2001-2002, de même que les PDR les plus récentes pour 2001-2002 et 2000-2001.

Les graines à canaris ont accusé une forte hausse (de l'ordre de 17 à 25 cents la livre), ce qui s'explique par une baisse de 18 % des plantations, jumelée à des rendements réduits à cause de la sécheresse. Le 30 juillet, Agriculture et Agroalimentaire Canada a prédit une baisse de 24 % de la production intérieure en 2001-2002. Cette même année, les prix moyens devraient s'accroître de plus du tiers, en raison d'une diminution importante des stocks globaux. Les reports canadiens devraient tomber à un ratio stocks-utilisation de seulement 5 %.

Text Table 1. Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1. Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. Code	
Graine ou produits des graines	Code du S.H.	Graine ou produits des graines	Code du S.H.	
Exports - Exportations				
Barley - Orge	1003.00.10	Flaxseed (linseed) - Lin	1204.00.10	
	1003.00.90		1204.00.20	
Corn - Maïs	1005.10.10	Linseed oil - Huile de lin	1204.00.90	
	1005.10.90		1515.11.00	
	1005.90.00		1515.19.00	
Oats - Avoine	1004.00.10	Linseed meal - Tourteaux de lin	2306.20.00	
	1004.00.90	Soybeans - Soya	1201.00.10	
Rye - Seigle	1002.00.10		1201.00.10	
	1002.00.90		1201.00.90	
Wheat - Blé	1001.90.10	Soybean oil - Huile de soya	1507.10.00	
	1001.90.21		1507.90.00	
	1001.90.23	Soybean meal - Tourteaux de soya	2304.00.00	
	1001.90.29			
	1001.90.30	Beans - Fèves	0713.31.00	
	1001.90.40			0713.32.00
	1001.90.50			0713.33.10
1001.90.90	0713.33.21			
Durum wheat - Blé dur	1001.10.10		0713.33.22	
	1001.10.90		0713.39.90	
Barley malt - Orge de brasserie	1107.10.00		0713.39.10	
	1107.20.00		0713.39.20	
Oatmeal - Farine d'avoine	1103.12.00		0713.39.30	
			0713.39.90	
Rolled oats - Flocons d'avoine	1104.12.00		0713.50.10	
Wheat flour - Farine de blé	1101.00.10	Mustard seed - Graines de moutarde	1207.50.00	
	1101.00.30	Peas - Pois	0713.10.10	
	1101.00.90		0713.10.20	
Durum semolina - Blé dur et semoule	1101.00.20	Chickpeas - Pois chiches	0713.10.90	
			0713.20.00	
Bran, shorts, middlings - Son gru rouge et gru blanc	2302.30.10	Lentils - Lentilles	0713.40.10	
			0713.40.90	
Canola	1205.00.10	Buckwheat - Sarrasin	1008.10.00	
	1205.00.20			
	1205.00.90			
Canola oil - Huile de canola	1514.10.10	Canary seed - Alpistes des canaries	1008.30.00	
	1514.90.10	Sunflower seed - Graines de tournesol	1206.00.10	
Canola meal - Tourteaux de canola	2306.40.00		1206.00.20	
			1206.00.90	

Text Table 1. - Concluded Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1. - fin Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. code
Graine ou produits des graines	Code du S.H.	Graine ou produits des graines	Code du S.H.
Imports - Importations			
Barley - Orge	1003.00.11.00 1003.00.12.00 1003.00.91.10 1003.00.91.90 1003.00.92.10 1003.00.92.90	Beans - concluded	0713.33.91.10 0713.33.91.90 0713.33.99.10 0713.33.99.90 0713.39.10.00 0713.39.90.10 0713.39.90.90 0713.50.10.00 0713.50.90.00
Rye - Seigle	1002.00.00.00		
Corn - Maïs	0712.90.10.30 1005.10.00.10 1005.10.00.90 1005.90.00.11 1005.90.00.12 1005.90.00.13 1005.90.00.14 1005.90.00.19	Mustard seed - Graines de moutarde Peas - Pois Chickpeas - Pois chiches	1207.50.00.00 0713.10.10.00 0713.10.90.10 0713.10.90.20 0713.10.90.90 0713.20.00.00
Soybeans - Soya	1201.00.00.10 1201.00.00.20 1201.00.00.90	Lentils - Lentilles	0713.40.00.10 0713.40.00.90
Canola	1205.00.00.10 1205.00.00.20 1205.00.00.90	Buckwheat - Sarrasin Canary seed - Alpistes des canaries	1008.10.00.10 1008.10.00.90 1008.30.00.10 1008.30.00.20
Beans - Fèves	0713.31.10.00 0713.31.90.00 0713.32.00.00 0713.33.10.10 0713.33.10.90	Sunflower seed - Graines de tournesol	1206.00.00.10 1206.00.00.20 1206.00.00.90

Text Table II.

Classes of Canadian Grains

Tableau Explicatif II.

Classes des grains canadiens

Class/Grade	Classe/Grade
CWRS .....Canada Western Red Spring Western Canada Wheat Western Canada Wheat-Red Western Canada Wheat-White	Blé roux de printemps de l'Ouest du Canada Blé de l'Ouest du Canada Blé roux de l'Ouest du Canada Blé blanc de l'Ouest du Canada
CPS .....Canada Prairie Spring	Blé de printemps Canada Prairie
CWRW .....Canada Western Red Winter	Blé rouge d'hiver de l'Ouest du Canada
CWES .....Canada Western Extra Strong Red Spring	Blé extra fort roux de printemps de l'Ouest du Canada
SWS .....Soft White Spring	Blé tendre blanc de printemps
Feed .....Canada Western Feed Red Spring – grades combined	Blé fourrager blé fourrager de l'Ouest du Canada blé roux – grades combinés
CWAD .....Canada Western Amber Durum	Blé dur ambré de l'Ouest du Canada
CE .....Canada Eastern	Est du Canada
CW .....Canada Western	Ouest du Canada
Oats-other .....Combined and sample grades	Avoine, autres .....grades combinés et grades d'échantillon
Select Barley .....Select, Special Bin, and Sample Select	Orge sélectionnée .....extra, en cellule spéciale, échantillon extra
Feed Barley .....Canada Western and Canada Eastern	Orge fourragère .....de l'Ouest du Canada et de l'Est du Canada
CE Yellow .....Canada Eastern Yellow Corn	CE Jaune .....Maïs jaune de l'Est du Canada

SOURCE: Canadian Grain Commission.

SOURCE: Commission canadienne des grains.

WHEAT - BLÉ

TABLE 1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year

TABLEAU 1. Bilan de blé, Canada, par campagne agricole

		Average 1994-95 1998-99	Total		August - June Août - juin	
		Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00r	2000-01p
Wheat - Total - Blé						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	11,250	10,680	10,367	10,367	10,963
	'000 ac	27,799	26,391	25,617	25,617	27,091
Yield - Rendement	kg/ha	2,220	2,250	2,590	2,590	2,440
	bu./ac - bo./ac	33.2	33.5	38.6	38.6	36.4
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		1,671	812	1,108	1,108	1,307
In commercial positions - En positions commerciales		6,045	5,197	6,327	6,327	6,442
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		7,716	6,009	7,435	7,435	7,749
Production		25,215	24,082	26,900	26,900	26,804
Imports - Importations		54	80	14	14	57
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		32,985	30,171	34,349	34,349	34,610
Grain exports - Exportations de céréales		17,984	14,493	18,106	16,619	15,112
Product exports - Exportations de produits des céréales		226	229	207	189	205
Exports - Total - Exportations		18,211	14,723	18,313	16,808	15,317
Human food - Aliments pour humains		2,621	2,751	2,846	..	..
Industrial use - Usage industriel		68	113	110	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		1,079	994	1,069	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		10	4	12	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		4,018	4,152	4,250	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		7,795	8,013	8,287	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		6,979	7,435	7,749	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		32,985	30,171	34,349	..	..
Durum wheat - Blé dur						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	2,316	2,914	1,760	1,760	2,614
	'000 ac	5,723	7,200	4,350	4,350	6,460
Yield - Rendement	kg/ha	2,100	2,070	2,440	2,440	2,160
	bu./ac - bo./ac	31.3	30.8	36.3	36.3	32.1
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		241	110	420	420	230
In commercial positions - En positions commerciales		1,239	647	1,528	1,528	1,555
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		1,480	757	1,948	1,948	1,785
Production		4,861	6,042	4,300	4,300	5,647
Imports - Importations		2	3	9	9	10
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		6,342	6,802	6,257	6,257	7,442
Grain exports - Exportations de céréales		3,856	3,817	3,537	3,306	3,128
Product exports - Exportations de produits des céréales		28	33	38	35	39
Exports - Total - Exportations		3,884	3,851	3,575	3,340	3,167
Human food - Aliments pour humains		234	236	263	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		214	169	253	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		-	-	-	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		481	598	381	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		929	1,003	896	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		1,529	1,948	1,785	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		6,342	6,802	6,257	..	..

TABLE 2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 2. Bilan de blé dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

		Average 1994-95 1998-99	Total		August - June Août - juin	
		Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00r	2000-01p
Wheat - Total - Blé						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	10,883 26,892	10,289 25,425	9,969 24,635	9,969 24,635	10,577 26,137
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	2,200 32.5	2,190 32.6	2,530 37.6	2,530 37.6	2,370 35.3
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		1,661	810	1,100	1,100	1,280
Production		23,856	22,573	25,176	25,176	25,086
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		25,517	23,383	26,276	26,276	26,366
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		20,709	19,043	22,138	19,811	17,361
Seed requirements - Besoins en semence		1,036	950	1,025	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		2,650	2,290	1,833	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		1,122	1,100	1,280	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		25,517	23,383	26,276	..	..
Durum wheat - Blé dur						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	2,316 5,723	2,914 7,200	1,760 4,350	1,760 4,350	2,614 6,460
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	2,100 31.3	2,070 30.8	2,440 36.3	2,440 36.3	2,160 32.1
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		241	110	420	420	230
Production		4,861	6,042	4,300	4,300	5,647
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		5,102	6,152	4,720	4,720	5,877
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		4,245	5,102	3,999	3,326	3,369
Seed requirements - Besoins en semence		214	169	252	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		407	460	239	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		236	420	230	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		5,102	6,152	4,720	..	..

TABLE 3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada

TABLEAU 3. Certaines statistiques sur les produits de blé, Canada

	Average 1994-95 1998-99	Total		August - June Août - juin		June 2001
	Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Juin 2001
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat milled - Blé de mouture						
Canada Western Red Spring Wheat - Blé rouge de printemps de l'ouest du Canada	2,030	2,177	2,140	1,966	2,032	187
Canada Western Red Winter Wheat - Blé rouge d'hiver de l'ouest du Canada	71	15	17	16	20	2
Canada Western Soft White Spring Wheat - Blé tendre blanc de printemps de l'ouest du Canada	87	119	49	45	46	4
Durum Wheat - Blé dur	227	268	300	270	285	24
Other Western Wheat - Autres blé de l'ouest	X	X	X	X	X	X
Ontario grown Winter Wheat - Blé d'hiver cultivé en Ontario	317	359	439	417	499	46
Quebec grown Spring Wheat - Blé de printemps cultivé au Québec	X	X	X	X	X	X
Other Eastern Wheat - Autres blé de l'est	X	X	X	X	X	X
WHEAT - TOTAL - BLÉ	2,845	3,000	3,019	2,772	2,901	265
Wheat flour produced - Farine de blé produite						
Spring No. 1 or Top Patent including semolina - Printemps n° 1 ou "patent" de première qualité, y compris semoule	430	265	250	229	242	19
Spring No. 2 Patent - Printemps n° 2 "patent"	1,034	1,288	1,285	1,187	1,212	114
Spring No. 3 Patent (strong bakers or export patent) - Printemps n° 4 "patent" (valeur boulangère ou "patent" d'exportation)	51	35	41	38	31	3
Whole Wheat and Graham flour - Blé entier et graham	87	94	115	98	113	10
Soft Wheat flour - Farine de blé tendre	265	308	320	298	347	32
Durum semolina and flour - Farine de blé dur et semoule	176	205	225	201	214	18
Lower grades of flour - Farine de qualité inférieure	73	42	45	33	36	4
FLOUR - TOTAL - FARINE DE BLÉ	2,116	2,237	2,280	2,083	2,194	200
Millfeeds - Déchets de mouture						
Millfeeds produced - Total - Déchets de mouture produits	727	756	732	705	632	63
Millfeeds exported - Exportations de déchets de mouture	96	46	24	23	18	4

TABLE 4. Producer Marketings(1) of Wheat

TABLEAU 4. Livraisons(1) des producteurs de blé

	Total			August - June Août - juin			June 2001p
	1997-98	1998-99	1999-00	1998-99	1999-00r	2000-01p	Jun 2001p
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	2,859	2,587	2,781	2,312	2,533	2,995	410
Durum wheat - Blé dur	88	165	33	142	32	18	3
Wheat - Total - Blé	2,947	2,752	2,814	2,454	2,566	3,014	413
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,839	5,789	5,641	5,297	5,139	5,915	591
Saskatchewan							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	8,963	6,384	8,706	5,600	7,835	6,580	715
Durum wheat - Blé dur	3,163	3,878	3,104	3,211	2,549	2,824	458
Wheat - Total - Blé	12,126	10,262	11,810	8,811	10,384	9,404	1,173
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	18,718	16,858	18,822	14,985	16,893	16,890	1,751
Alberta							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	5,141	4,971	6,652	4,454	6,117	4,416	463
Durum wheat - Blé dur	648	1,059	862	961	744	527	74
Wheat - Total - Blé	5,789	6,030	7,514	5,415	6,861	4,943	537
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	10,404	10,215	12,418	9,375	11,347	8,964	807
Western Canada - Total(2) - Canada occidental							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	17,023	14,009	18,225	10,645	15,170	12,490	1,387
Durum wheat - Blé dur	3,900	5,102	3,999	3,654	2,844	2,834	409
Wheat - Total - Blé	20,922	19,111	22,224	14,299	18,013	15,323	1,796
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	35,112	33,055	37,089	26,257	30,704	28,784	2,860
Canada Total							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	17,257	14,239	18,583	10,868	15,525	13,046	1,398
Durum wheat - Blé dur	3,900	5,102	3,999	3,654	2,844	2,834	409
Wheat - Total - Blé	21,157	19,341	22,582	14,522	18,369	15,880	1,807
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	35,363	33,310	37,474	26,504	31,086	29,381	2,870

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours comprennent les chiffres fournis par la Commission canadienne des grains et les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées. Les données chronologiques sur les livraisons comprennent les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne des grains une fois le rajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées.

(2) Includes British Columbia.

(2) Comprend la Colombie-Britannique.

(3) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(3) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale

	Average 1994-95 1998-99	Total		August - June Août - juin		June 2001
	Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Juin 2001
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Wheat (excluding Durum) - Blé (sauf le blé dur)						
United Kingdom - Royaume-Uni	275	417	410	338	310	19
Italy - Italie	229	247	184	137	161	23
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	670	1,089	968	840	824	42
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	56	17	-	-	-	-
Emirates UA - Emirats AU	179	121	312	290	154	-
Iran	1,499	525	3,492	3,203	1,427	188
Iraq - Irak	-	-	262	262	310	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,860	904	4,349	4,037	2,273	191
Ghana	62	76	144	128	130	22
Morocco - Maroc	67	145	118	105	187	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	690	819	704	644	882	110
Bangladesh	139	136	243	198	175	26
Indonesia - Indonésie	831	719	693	693	696	76
Japan - Japon	1,349	1,311	1,242	1,143	1,290	125
Malaysia	230	301	285	284	198	12
People's Republic of China - République populaire de Chine	2,638	219	661	661	17	6
Philippines	295	386	436	344	648	103
Thailand - Thaïlande	136	104	171	138	150	23
Asia(1) - Total - Asie(1)	6,634	3,646	4,166	3,893	3,560	379
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	58	58	69	69	38	15
Colombia - Colombie	442	443	405	337	467	33
Ecuador - Equateur	1,224	208	270	223	205	-
Peru - Pérou	213	210	224	190	363	-
Venezuela	319	409	482	451	409	19
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	2,061	1,587	1,732	1,460	1,629	63
Mexico - Mexique	585	676	814	739	1,061	89
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	894	1,176	1,422	1,320	1,799	110
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,216	1,380	1,158	1,051	978	106
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	14,128	10,676	14,568	13,313	11,983	1,015
Durum Wheat - Blé dur						
Belgium - Belgique	212	44	35	35	32	-
Italy - Italie	305	273	152	122	56	-
Switzerland - Suisse	17	24	35	35	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	615	435	258	228	133	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	31	30	54	54	26	6
Iran	319	29	-	-	91	9
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	296	54	182	182	100	9
Algeria - Algérie	1,534	1,479	1,453	1,356	1,194	152
Africa(1) - Total - Afrique(1)	1,839	1,844	1,925	1,801	1,796	183
Japan - Japon	174	204	197	181	170	16
Asia(1) - Total - Asie(1)	190	207	206	190	183	17
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	-	-	-	-	-	-
Venezuela	236	248	359	342	284	21
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	472	550	588	547	529	34
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	28	40	28	28	38	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	385	658	297	276	325	32
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	3,856	3,817	3,537	3,306	3,128	281
All Wheat - Tout blé						
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	17,984	14,493	18,106	16,619	15,112	1,296

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1994-95 1998-99	Total		August - June Août - juin		June 2001
	Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Juin 2001
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat flour(2) - Farine de blé(2)						
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	2.3	2.9	1.2	1.2	0.7	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	0.7	0.2	0.1	0.1	-	-
Lebanon - Liban	0.5	0.9	0.3	0.3	0.3	-
Jordan - Jordanie	0.1	--	--	--	--	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	8.8	4.1	0.8	0.7	0.6	0.1
Africa(1) - Total - Afrique(1)	7.7	4.2	0.9	0.9	0.1	-
Japan - Japon	7.8	5.8	6.8	6.3	7.2	0.6
People's Republic of China - République populaire de Chine	1.2	1.2	0.6	0.6	1.3	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	14.1	15.2	15.8	14.1	16.0	1.3
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	0.1	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	0.2	--	0.2	0.2	--	-
Bahamas - Iles Bahamas	3.5	4.0	4.1	3.9	3.6	0.3
Barbados - Barbade	0.3	--	-	-	-	-
Cuba	3.1	1.6	0.6	0.6	-	-
Jamaica - Jamaïque	1.6	1.6	0.9	0.8	0.2	0.1
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	4.4	2.3	0.2	0.2	1.1	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	16.7	14.0	9.3	8.8	7.4	0.6
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	175.8	188.7	179.1	163.1	180.4	18.1
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	226.3	229.4	207.4	189.0	205.2	20.1
All wheat and wheat flour - Tout blé et farine de blé						
United Kingdom - Royaume-Uni	276.4	416.9	410.0	312.2	259.9	31.6
Italy - Italie	534.8	521.5	336.1	220.8	156.1	68.4
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1,287.5	1,526.6	1,226.8	1,068.6	956.9	41.83
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	87.4	47.6	53.7	53.7	25.7	6.0
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	2,165.4	961.3	4,531.2	4,219.7	2,373.6	199.9
Algeria - Algérie	1,646.4	1,479.0	1,453.1	1,075.8	1,041.3	99.0
Africa(1) - Total - Afrique(1)	2,536.4	2,667.6	2,630.0	2,445.5	2,678	292.9
People's Republic of China - République populaire de Chine	2,639.7	220.7	661.2	640.5	12.3	6.0
Asia(1) - Total - Asie(1)	6,837.7	3,867.6	4,388.0	4,096.4	3,758.8	396.4
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	57.7	58.4	69.0	69.0	38.0	15.4
Brazil - Brésil	728.5	213.8	121.7	121.7	101.4	17.4
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	2,533.9	2,136.2	2,320.1	2,008.0	2,158.0	97.39
Cuba	57.5	70.2	56.3	38.0	118.7	14.3
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	939.4	1,230.1	1,460.0	1,356.8	1,844.5	110.1
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,776.6	2,227.3	1,634.5	1,490.5	1,483.6	155.7
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	18,210.7	14,722.8	18,313.3	16,808.1	15,317.0	1,315.6

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Includes durum semolina and flour, white winter wheat flour and wheat flour, n.e.s. (in grain equivalent).

(2) La farine de blé dur et semoule, de blé blanc d'hiver et de blé, n.d.a., sont incluses dans les données (en équivalent céréales).

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne des grains et Division du commerce international de Statistique Canada.

COARSE GRAINS - CÉRÉALES SECONDAIRES

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole

		Average 1994-95 1998-99	Total		August - June Août - juin	
		Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00r	2000-01p
Oats - Avoine						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	1,495	1,592	1,398	1,398	1,299
	'000 ac	3,695	3,933	3,456	3,456	3,210
Yield - Rendement	kg/ha	2,440	2,490	2,600	2,600	2,610
	bu./ac - bo./ac	64.1	65.2	68.3	68.3	68.5
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		601	710	927	927	925
In commercial positions - En positions commerciales		141	136	161	161	157
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		743	846	1,088	1,088	1,082
Production		3,663	3,958	3,641	3,641	3,389
Imports - Importations		5	3	4	4	7
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		4,411	4,807	4,733	4,733	4,478
Grain exports - Exportations de céréales		1,281	1,208	1,293	1,220	1,375
Product exports - Exportations de produits des céréales		197	267	239	202	275
Exports - Total - Exportations		1,479	1,476	1,532	1,422	1,650
Human food - Aliments pour humains		162	201	191	..	..
Industrial use - Usage industriel		-	-	-	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		157	156	152	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		10	31	8	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		1,825	1,856	1,768	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		2,154	2,243	2,119	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		779	1,088	1,082	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		4,411	4,807	4,733	..	..
Barley - Orge						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	4,463	4,272	4,069	4,069	4,551
	'000 ac	11,029	10,557	10,055	10,055	11,246
Yield - Rendement	kg/ha	3,000	2,970	3,120	3,240	2,960
	bu./ac - bo./ac	55.3	55.3	60.3	60.3	55.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		1,512	1,700	1,950	1,950	2,239
In commercial positions - En positions commerciales		951	759	787	787	749
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		2,463	2,459	2,737	2,737	2,988
Production		13,305	12,709	13,196	13,196	13,468
Imports - Importations		25	55	33	30	33
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		15,793	15,223	15,966	15,963	16,490
Grain exports - Exportations de céréales		2,402	1,100	1,727	1,635	1,811
Product exports - Exportations de produits des céréales		561	598	665	585	622
Exports - Total - Exportations		2,963	1,698	2,392	2,220	2,433
Human food - Aliments pour humains		8	10	8	..	..
Industrial use - Usage industriel		370	352	385	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		413	380	437	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		8	2	5	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		9,695	10,044	9,751	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		10,495	10,788	10,586	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		2,335	2,737	2,988	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		15,793	15,223	15,966	..	..

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Continued

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - suite

		Total(4)			September - June Septembre - juin	
		1997-98	1998-99	1999-00	1999-00	2000-01p
Corn - Maïs						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	1,045	1,118	1,149	1,149	1,088
	'000 ac	2,582	2,764	2,839	2,839	2,689
Yield - Rendement	kg/ha	6,870	8,010	7,970	7,970	6,270
	bu./ac - bo./ac	109.5	127.5	127.0	127.0	99.9
Stocks on farms - Stocks dans les fermes:						
Québec		200	250	225	225	425
Ontario		450	400	420	420	800
Stocks on farms - Total - Stocks dans les fermes		650	650	645	645	1,225
Commercial positions - Positions commerciales		320	242	240	240	327
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		970	892	885	885	1,552
Production:						
Québec		2,180	2,690	3,025	3,025	2,040
Ontario		4,826	6,020	5,868	5,868	
Production - Canada(1) - Total		7,180	8,952	9,161	9,161	6,827
Imports - Total - Importations		1,472	892	1,023	719	2,265
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		9,621	10,737	11,069	10,765	10,644
Grain exports(2) - Exportations de céréales(2)		118	828	226	196	81
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel		1,705	1,845	2,020	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		30	31	31	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		6,876	7,149	7,240	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		8,611	9,025	9,292	..	..
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		650	645	1,225	..	..
Commercial positions - Positions commerciales		242	240	327	..	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture		892	885	1,552	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		9,621	10,737	11,069	..	..

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - fin

	Average 1994-95 1998-99	Total		August - June Août - juin	
		1998-99	1999-00r	1999-00r	2000-01p
Rye - Seigle					
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	176	204	169	115
	'000 ac	434	503	417	283
Yield - Rendement	kg/ha	1,980	1,900	2,290	2,270
	bu./ac - bo./ac	31.5	31.2	36.5	36.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		33	31	120	130
In commercial positions - En positions commerciales		38	32	46	31
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		71	63	166	161
Production		347	398	387	260
Imports - Importations		--	--	4	5
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		419	461	557	426
Grain exports - Exportations de céréales		146	80	85	86
Product exports - Exportations de produits des céréales		--	--	--	--
Exports - Total - Exportations		146	80	85	86
Human food - Aliments pour humains		14	12	14	..
Industrial use - Usage industriel		44	45	55	..
Seed requirements - Besoins en semence		18	18	16	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		3	2	3	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		111	259	338	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		191	335	426	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		82	166	161	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		419	461	557	..
Coarse grains - Total(3) - Céréales secondaires					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		2,146	2,441	2,997	3,294
In commercial positions - En positions commerciales		1,131	927	994	937
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		3,277	3,368	3,991	4,231
Production		17,315	17,064	17,224	17,118
Imports - Importations		31	59	41	45
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		20,622	20,491	21,256	21,394
Grain exports - Exportations de céréales		3,830	2,388	3,104	3,273
Product exports - Exportations de produits des céréales		758	866	905	896
Exports - Total - Exportations		4,588	3,254	4,009	4,169
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel		599	619	653	..
Seed requirements - Besoins en semence		588	555	604	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		21	35	17	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		11,632	12,038	11,742	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		12,839	13,247	13,016	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture		3,195	3,991	4,231	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		20,622	20,491	21,256	..

(1) Includes provinces other than Ontario and Québec. - Inclus les provinces autre que l'Ontario et le Québec.

(2) Source: Canadian Grain Commission. - Source: Commission canadienne des grains.

(3) Includes oats, barley and rye. - Comprend l'avoine, l'orge et le seigle.

(4) September to August Crop Year. - Campagne agricole septembre à août.

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

		Average 1994-95 1998-99	Total		August - June Août - juin	
		Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00r	2000-01p
Oats - Avoine						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	1,340	1,437	1,246	1,246	1,163
	'000 ac	3,312	3,550	3,080	3,080	2,875
Yield - Rendement	kg/ha	2,460	2,480	2,610	2,610	2,620
	bu./ac - bo./ac	64.2	65.0	68.5	68.5	68.8
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		571	680	880	880	850
Production		3,288	3,559	3,253	3,253	3,051
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		3,859	4,239	4,133	4,133	3,901
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		1,845	1,819	1,910	1,784	2,077
Seed requirements - Besoins en semence		139	138	133	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		1,273	1,402	1,239	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		603	880	850	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		3,859	4,239	4,133	..	..
Barley - Orge						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	4,119	3,921	3,743	3,743	4,245
	'000 ac	10,178	9,690	9,250	9,250	10,490
Yield - Rendement	kg/ha	2,980	2,960	3,240	3,240	2,940
	bu./ac - bo./ac	55.2	55.0	60.3	60.3	54.7
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		1,405	1,550	1,800	1,800	2,080
Production		12,253	11,603	12,145	12,145	12,489
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		13,658	13,153	13,945	13,945	14,569
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		5,678	4,161	4,977	4,451	4,728
Seed requirements - Besoins en semence		376	344	402	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		6,217	6,847	6,485	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		1,387	1,800	2,080	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		13,658	13,153	13,945	..	..

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole - fin

		Average 1994-95 1998-99	Total		August - June Août - juin	
		Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00r	2000-01p
Rye - Seigle						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	153 378	178 440	142 350	142 350	89 220
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	1,940 30.7	1,890 30.1	2,240 35.7	2,240 35.7	2,200 35.1
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		33	31	120	120	130
Production		295	337	317	317	196
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		328	368	437	437	326
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		207	164	192	173	123
Seed requirements - Besoins en semence		14	13	10	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		60	71	105	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		48	120	130	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		328	368	437	..	..
Coarse grains - Total(1) - Céréales secondaires						
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		2,009	2,261	2,800	2,800	3,060
Production		15,836	15,499	15,714	15,714	15,735
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		17,844	17,760	18,514	18,514	18,795
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		7,730	6,144	7,079	6,409	6,928
Seed requirements - Besoins en semence		528	495	545	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		7,549	8,320	7,829	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		2,038	2,800	3,060	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		17,844	17,760	18,514	..	..

(1) Includes oats, barley and rye.

(1) Avoine, orge et seigle inclus.

TABLE 8. Producer Marketings(1) of Coarse Grains

TABLEAU 8. Livraisons(1) de céréales secondaires

	Total			August - June Août - juin			June 2001p
							Jun 2001p
	1997-98	1998-99	1999-00	1998-99	1999-00r	2000-01p	
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Oats(2) - Avoine(2)	482	612	716	571	675	746	26
Barley - Orge	576	466	410	402	334	579	45
Rye(2) - Seigle(2)	53	78	72	70	66	48	1
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	1,111	1,156	1,198	1,043	1,074	1,373	73
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,839	5,789	5,641	5,297	5,139	5,915	591
Saskatchewan							
Oats(2) - Avoine(2)	745	940	943	862	886	1,036	48
Barley - Orge	2,626	2,199	2,541	2,005	2,301	2,638	276
Rye(2) - Seigle(2)	100	52	68	48	60	49	2
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	3,471	3,191	3,553	2,915	3,247	3,723	326
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	18,718	16,858	18,822	14,985	16,893	16,890	1,751
Alberta							
Oats(2) - Avoine(2)	437	267	251	238	224	295	22
Barley - Orge	1,992	1,495	2,026	1,377	1,816	1,511	108
Rye(2) - Seigle(2)	45	35	52	33	48	26	2
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	2,474	1,797	2,329	1,648	2,088	1,832	132
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	10,404	10,215	12,418	9,375	11,347	8,964	807
Western Canada - Total(3) - Canada occidental							
Oats(2) - Avoine(2)	1,678	1,845	1,934	1,561	1,720	1,990	110
Barley - Orge	5,250	4,205	5,016	3,344	4,060	4,329	448
Rye(2) - Seigle(2)	198	164	192	136	154	119	8
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	7,127	6,213	7,141	5,042	5,934	6,438	565
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	35,112	33,055	37,089	26,257	30,704	28,784	2,860
Canada Total							
Oats(2) - Avoine(2)	1,681	1,847	1,938	1,563	1,723	1,994	110
Barley - Orge	5,261	4,210	5,023	3,349	4,067	4,354	448
Rye(2) - Seigle(2)	198	167	199	139	161	121	8
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	7,140	6,224	7,160	5,051	5,951	6,469	565
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	35,363	33,310	37,474	26,504	31,086	29,381	2,870

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne des grains a déclarées ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne des grains une fois le rajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées.

(2) Includes unlicensed shipments to U.S. markets.

(2) Comprend les livraisons non autorisées aux Etats-Unis.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination

TABLEAU 9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale

	Average 1994-95 1998-99	Total		August - June Août - juin		June 2001
	Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Juin 2001
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Oats - Avoine						
Netherlands - Pays-Bas	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	0.9	0.9	2.9	2.9	1.1	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	32.1	33.7	21.9	20.6	19.8	2.8
Asia(1) - Total - Asie(1)	32.1	33.7	25.7	24.4	27.9	2.8
Colombia - Colombie	1.2	-	-	-	1.3	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	11.3	13.9	-	-	1.3	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	4.3	6.4	6.7	6.7	10.3	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,247.0	1,138.6	1,246.8	1,175.4	1,308.8	26.6
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	1,290.9	1,193.6	1,282.1	1,209.3	1,349.5	29.3
Barley - Orge						
Belgium - Belgique	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	6.0	-	-	-	4.3	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	10.3	-	4.0	4.0	-	-
Iran	87.8	-	-	-	110.3	-
Israel - Israël	22.9	-	-	-	-	-
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	494.2	-	160.2	160.2	293.3	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	608.6	-	200.3	194.8	418.1	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	17.3	-	-	-	55.4	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	424.9	291.3	428.4	428.4	499.7	41.3
Japan - Japon	475.1	183.2	376.1	333.2	257.8	25.8
Asia(1) - Total - Asie(1)	926.4	474.5	825.5	782.6	757.5	67.1
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	34.1	-	3.3	3.3	-	-
Brazil - Brésil	-	-	-	-	-	-
South America - Total - Amérique du Sud	110.2	-	-	-	8.3	4.4
Mexico - Mexique	44.1	62.0	99.0	99.0	30.5	0.3
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	36.4	62.0	99.0	99.0	30.5	0.3
North America - Total - Amérique du Nord	840.5	563.3	594.6	551.0	537.5	61.7
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	2,402.2	1,099.8	1,726.6	1,634.7	1,811.4	133.3

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale - fin

	Total(2)			September - June		June
				Septembre - juin		Juin
	1997-98	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Juin 2001
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Corn - Maïs						
United Kingdom - Royaume-Uni	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	-	-	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	-	416.5	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	-	-	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	-	-	-	-	-	-
Cuba	-	32.4	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	32.4	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	117.6	378.8	225.8	196.2	80.8	10.9
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	117.6	827.7	225.8	196.2	80.8	10.9
	Average	Total		August - June		June
	1994-95			Août - juin		2001
	1998-99					Juin
	Moyenne	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	2001
	1994-95					
	1998-99					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Rye - Seigle						
Belgium - Belgique	2.2	-	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	-	-	-	-	-	-
Norway - Norvège	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	2.2	-	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	44.8	1.6	1.4	1.4	12.6	-
Korea, South - Corée du Sud	2.1	-	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	45.2	1.6	1.4	1.4	12.6	-
Australia - Australie	7.8	-	-	-	-	-
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	7.8	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	-	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	97.1	78.7	83.8	80.7	73.3	3.4
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	145.9	80.2	85.1	82.0	86.0	3.4

TABLE 10. Exports of Selected Coarse Grains Products, Canada

TABLEAU 10. Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada

	Average			August - June		June
	1994-95			Août - juin		2001
	1998-99					Juin
	Moyenne	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	2001
	1994-95					
	1998-99					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Oat Products - Produits d'avoine	104.0	146.6	131.4	120.5	150.6	13.5
Malt	420.0	448.1	498.3	438.4	413.7	39.3

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals. - Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) September to August crop year. - Campagne agricole septembre à août.

Source: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

Source: Commission canadienne des grains et Division du commerce international de Statistique Canada.

OILSEEDS - GRAINES OLÉAGINEUSES

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole

		Average 1994-95 1998-99	Total		August - June Août - juin	
		Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00r	2000-01p
Flaxseed - Lin						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	751	858	777	777	591
	'000 ac	1,855	2,120	1,920	1,920	1,460
Yield - Rendement	kg/ha	1,320	1,260	1,320	1,320	1,170
	bu./ac - bo./ac	21.0	20.1	21.0	21.0	18.7
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		40	5	105	105	240
In commercial positions - En positions commerciales		78	36	46	46	146
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		118	41	151	151	386
Production		1,007	1,081	1,022	1,022	693
Imports - Importations		2	5	2	2	9
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		1,127	1,127	1,175	1,175	1,089
Grain exports - Exportations de céréales		800	727	568	490	556
Product exports - Exportations de produits des céréales		-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations		800	727	568	490	556
Human food - Aliments pour humains		-	-	-	-	-
Crushings - Total - Broyages		X	X	X	X	X
Seed requirements - Besoins en semence		34	35	26	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		10	43	2	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		X	X	X	X	X
Domestic disappearance - Disparition intérieure		209	249	221	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		118	151	386	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		1,127	1,127	1,175	..	..
Canola						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	4,955	5,429	5,564	5,564	4,816
	'000 ac	12,244	13,415	13,750	13,750	11,900
Yield - Rendement	kg/ha	1,340	1,410	1,580	1,580	1,480
	bu./ac - bo./ac	23.8	25.1	28.2	28.2	26.4
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		223	102	413	413	1,404
In commercial positions - En positions commerciales		352	261	220	220	702
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		575	363	633	633	2,106
Production		6,553	7,643	8,798	8,798	7,119
Imports - Importations		108	158	124	117	217
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		7,236	8,164	9,555	9,548	9,442
Grain exports - Exportations de céréales		3,220	3,900	3,885	3,428	4,514
Product exports - Exportations de produits des céréales		-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations		3,220	3,900	3,885	3,428	4,514
Human food - Aliments pour humains		-	-	-	-	-
Crushings - Total - Broyages		2,856	3,062	2,983	2,778	2,805
Seed requirements - Besoins en semence		36	40	35	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		32	146	3	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		457	383	543	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		3,381	3,632	3,565	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		636	633	2,106	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		7,236	8,164	9,555	..	..

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole - fin

		Total(3)		September - June		
		1997-98	1998-99	1999-00r	1999-00r	2000-01p
Soybeans - Soya						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	1,060	980	1,004	1,004	1,061
	'000 ac	2,619	2,422	2,481	2,481	2,621
Yield - Rendement	kg/ha	2,580	2,790	2,770	2,770	2,550
	bu./ac - bo./ac	38.4	41.5	41.2	41.2	37.9
metric tonnes - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		18	21	70	70	65
In commercial positions(1) - En positions commerciales(1)		62	167	172	172	187
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		80	188	242	242	252
Production		2,738	2,737	2,781	2,781	2,703
Imports - Importations		149	254	455	416	390
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		2,966	3,179	3,478	3,439	3,345
Grain exports - Exportations de céréales		769	876	949	904	673
Product exports - Exportations de produits des céréales		-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations		769	876	949	904	673
Crushings - Total - Broyages		X	X	X	X	X
Seed requirements - Besoins en semence		66	68	72	..	..
Residual(2) - Résiduel(2)		X	X	X	X	X
Domestic disappearance - Disparition intérieure		2,009	2,061	2,277	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		188	242	252	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		2,966	3,179	3,478	..	..

(1) Stocks at transfer elevators, country elevators and crushing plants.

(1) Stocks dans les silos de transbordements, les silos de campagne et les usines de broyage.

(2) Includes feed, human food uses, dockage and loss in handling.

(2) Comprend l'utilisation dans les aliments pour les animaux, les aliments pour les humains, les déchets, ainsi que les pertes subies en cours de manutention.

(3) September to August crop year.

(3) Campagne agricole septembre à août.

TABLE 12. Canola Crushings, Canada

TABLEAU 12. Broyages de canola, Canada

	Average	Total	August - June		June	
	1994-95		Août - juin		2001p	
	1998-99	1998-99	1999-00	2000-01	2001p	
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
CANOLA						
Crushings - Broyages	2,856	3,062	2,983	2,778	2,805	217
Oil produced - Huile produite	1,200	1,283	1,243	1,157	1,178	91
Meal produced - Tourteaux produits	1,776	1,940	1,858	1,732	1,741	132

TABLE 13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

		Average 1994-95 1998-99	Total		August - June Août - juin	
		Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00r	2000-01p
Flaxseed - Lin						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	751 1,855	858 2,120	777 1,920	777 1,920	591 1,460
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	1,320 21.0	1,260 20.1	1,320 21.0	1,320 21.0	1,170 18.7
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		40	5	105	105	240
Production		1,007	1,081	1,022	1,022	693
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		1,047	1,086	1,127	1,127	933
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		855	841	726	679	540
Seed requirements - Besoins en semence		34	35	26	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		106	105	136	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		52	105	240	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		1,047	1,086	1,127	..	..
Canola						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	4,891 12,087	5,354 13,230	5,484 13,550	5,484 13,550	4,763 11,770
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	1,340 23.7	1,400 25.0	1,580 28.2	1,580 28.2	1,470 26.3
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		223	100	410	410	1,400
Production		6,449	7,507	8,655	8,655	7,022
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		6,672	7,607	9,065	9,065	8,422
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		5,882	6,833	6,937	6,481	6,940
Seed requirements - Besoins en semence		35	40	35	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		459	325	692	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		296	410	1,400	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		6,672	7,607	9,065	..	..

TABLE 14. Producer Marketings(1) of Oilseeds

TABLEAU 14. Livraisons(1) des producteurs d'oléagineuses

	Total			August - June Août - juin			June 2001p
	1997-98	1998-99	1999-00	1998-99	1999-00r	2000-01p	Jun 2001p
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Flaxseed(2) - Lin(2)	369	301	211	291	199	162	14
Canola(2)	1,412	1,580	1,418	1,510	1,299	1,366	91
Oilseeds - Total - Oléagineux	1,781	1,880	1,629	1,801	1,499	1,528	105
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,839	5,789	5,641	5,297	5,139	5,915	591
Saskatchewan							
Flaxseed(2) - Lin(2)	508	514	488	489	454	362	35
Canola(2)	2,613	2,890	2,972	2,771	2,808	3,400	218
Oilseeds - Total - Oléagineux	3,121	3,405	3,459	3,259	3,263	3,763	253
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	18,718	16,858	18,822	14,985	16,893	16,890	1,751
Alberta							
Flaxseed(2) - Lin(2)	31	26	28	24	26	16	1
Canola(2)	2,110	2,363	2,547	2,288	2,373	2,173	137
Oilseeds - Total - Oléagineux	2,141	2,389	2,575	2,312	2,399	2,189	139
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	10,404	10,215	12,418	9,375	11,347	8,964	807
Western Canada - Total(3) - Canada occidental							
Flaxseed(2) - Lin(2)	909	841	726	750	637	490	51
Canola(2)	6,154	6,889	6,997	6,166	6,119	6,532	448
Oilseeds - Total - Oléagineux	7,063	7,730	7,723	6,917	6,756	7,022	498
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	35,112	33,055	37,089	26,257	30,704	28,784	2,860
Canada Total							
Flaxseed(2) - Lin(2)	909	841	726	750	637	490	51
Canola(2,5)	6,158	6,904	7,006	6,181	6,129	6,541	448
Oilseeds - Total - Oléagineux	7,066	7,745	7,732	6,931	6,765	7,031	498
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	35,363	33,310	37,474	26,504	31,086	29,381	2,870

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne des grains a déclarées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'années réparti sur chaque mois.

(2) Includes unlicensed shipments to U.S. markets. Flaxseed includes solin in 1997-98.

(2) Comprend les livraisons non agréées aux États-Unis. Le lin inclut le solin en 1997-98.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

(5) Marketings for Eastern Canada include only licenced marketings.

(5) Les données sur les livraisons de l'Est du Canada comprennent seulement les données des livraisons autorisées.

TABLE 15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination

TABLEAU 15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale

	Average 1994-95 1998-99	Total		August - June Août - juin		June 2001
	Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Juin 2001
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Flaxseed - Lin						
Belgium - Belgique	339.4	318.9	281.3	233.6	334.4	-
Germany - Allemagne	41.9	-	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	93.4	81.1	38.4	38.4	70.0	10.6
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	497.2	436.5	319.7	271.9	404.4	10.6
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	5.9	-	-	-	18.4	18.4
Egypt - Egypte	10.3	21.3	32.9	20.9	25.3	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	7.0	21.3	32.9	20.9	25.3	-
Japan - Japon	77.5	72.1	62.5	59.8	50.2	5.4
Korea South - Corée du Sud	6.7	4.2	4.2	3.2	2.1	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	95.8	103.2	66.8	63.0	52.3	5.4
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	0.5	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	0.7	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	1.0	-	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	193.3	166.4	148.7	134.5	55.5	7.9
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	800.1	727.4	568.0	490.3	556.0	42.5
Canola						
Belgium - Belgique	116.3	0.5	0.5	0.5	-	-
Denmark - Danemark	50.1	-	-	-	-	-
France	89.9	-	-	-	-	-
Germany - Allemagne	187.5	-	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	135.2	-	-	-	-	-
Spain - Espagne	-	-	-	-	-	-
United Kingdom - Royaume-Uni	48.9	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	321.3	0.5	0.5	0.5	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	5.1	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	10.2	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	25.2	8.0	-	-	-	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	543.9	1,269.2	1,211.1	11,591.2	1,889.6	52.5
Japan - Japon	1,742.3	1,814.5	1,800.9	1,506.5	1,700.8	157.0
Korea South - Corée du Sud	4.0	1.0	21.9	13.3	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	2,076.2	3,084.7	3,033.9	2,678.9	3,590.4	209.5
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	-	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	-	-	-	-	-	-
Mexico - Mexique	500.7	529.2	570.1	528.4	799.9	52.5
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	500.7	529.2	570.1	528.4	799.9	52.5
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	298.7	277.4	280.1	220.0	123.3	24.9
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	3,219.8	3,899.8	3,884.5	3,427.8	4,513.6	286.8

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals - Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne des grains et Division du commerce international de Statistique Canada.

TABLE 15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale - fin

	Total(2)			September - June		June
				Septembre - juin		2001
	1997-98	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Juin
metric tonnes - tonnes métriques						
Soybeans - Soya						
Belgium - Belgique	61,102	9,171	5,186	2,246	26,576	75
Denmark - Danemark	7,748	59,349	47,444	47,444	77,313	10,933
France	758	693	19,025	18,911	1,631	90
Germany - Allemagne	17,194	73,085	43,410	43,374	716	76
Italy - Italie	5,572	2,055	2,068	2,002	11,839	55
Netherlands - Pays-Bas	87,692	96,642	36,456	35,591	4,050	320
Portugal	58,465	19,713	-	-	-	-
Spain - Espagne	34,759	91,408	18,335	18,334	177	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	432,484	354,990	171,962	167,940	128,971	11,549
Poland - Pologne	276	213	361	304	193	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	652	233	477	420	669	-
Iran, Isla Rep. - Iran, Rép. Islam.	-	151,075	208,925	208,925	119,249	-
Israel - Israël	9,098	407	609	475	333	19
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	43	100	292	292	97	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	9,161	151,582	209,910	209,776	119,870	19
Algeria - Algérie	-	-	-	-	14,724	-
Mauritius - Maurice	-	60	41	20	62	22
Africa(1) - Total - Afrique(1)	4	69	129	129	15,108	78
Hong Kong	24,515	27,858	28,807	23,641	26,303	-
Japan - Japon	63,395	76,094	180,222	170,509	158,419	26,246
Malaysia - Malaisie	20,879	82,534	100,282	97,659	73,527	2,524
Singapore - Singapour	15,429	15,712	14,128	10,067	35,361	1,343
Asia(1) - Total - Asie(1)	139,000	264,203	441,115	420,394	305,189	33,996
New Zealand - Nouvelle-Zélande	57	74	76	57	93	19
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	57	95	89	70	112	19
Argentina - Argentine	51,440	-	-	-	-	-
Colombia - Colombie	305	-	-	-	-	-
Venezuela	-	84	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	51,759	84	-	-	-	-
Cuba	974	2,572	3,217	3,017	1,286	385
Mexico - Mexique	21	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	1,021	2,622	3,423	3,193	28,099	405
United States - États-Unis	134,706	101,701	121,860	101,808	75,166	9,726
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	134,706	101,701	121,860	101,808	75,166	9,726
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	768,844	875,577	948,965	903,730	673,184	55,792

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) September to August crop year.

(2) Campagne agricole septembre à août.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division.

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international.

TABLE 16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination

Destination	Total		August - June		June 2001	Total	
	1998-99	1999-00r	Août - juin		Jun 2001	1998-99	1999-00r
No.	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Jun 2001	1998-99	1999-00r
Canola oil						Linseed oil	
Huile de canola						Huile de lin	
1	United Kingdom	-	-	-	-	100	96
2	Netherlands	-	-	-	-	-	-
3	Total Western Europe	-	18	18	8	132	96
4	Total Eastern Europe	526	62	62	21	-	-
5	Ethiopia	-	109	109	67	-	-
6	Sudan	-	-	-	-	-	-
7	Total Middle East	544	10,469	10,469	634	-	-
8	Kenya	-	-	-	-	-	-
9	Algeria	-	-	-	-	-	-
10	Morocco	-	-	-	-	-	-
11	Total Africa	1,132	491	478	169	-	-
12	Hong Kong	125,792	58,068	56,642	175,096	40	-
13	India	20,078	24,011	24,011	19	-	-
14	Pakistan	67	16	16	16	-	-
15	People's Republic of China	63,084	17,457	11,309	13,171	47	-
16	Japan	8,596	2,170	1,512	3,044	157	25
17	Korea South	47,572	17,533	17,471	12,986	883	-
18	Singapore	1,971	7,101	7,050	9,288	95	-
19	Taiwan	26,169	30,174	28,511	29,291	12	-
20	Total Asia	353,074	157,398	151,798	256,251	1,300	25
21	New Zealand	234	48	48	121	5	35
22	Total Oceania	478	239	239	344	5	35
23	Colombia	-	-	-	23	-	-
24	Peru	-	-	-	25	-	-
25	Total South America	4,009	22	22	48	-	-
26	Haiti	69	-	-	-	-	-
27	Nicaragua	2,753	33	33	-	-	-
28	Total Central America and Antilles	9,054	3,337	934	35	-	-
29	United States	409,598	456,105	421,750	406,223	32,869	4,858
30	Total North America	409,598	456,105	421,750	406,223	32,869	4,858
31	TOTAL EXPORTS	778,415	628,142	585,771	663,733	34,225	6,027
Canola meal						Linseed meal	
Tourteaux de canola						Tourteaux de graine de lin	
32	Belgium	6,594	-	-	-	9,278	20,716
33	United Kingdom	-	-	-	-	1,000	-
34	Ireland	18,916	21,322	21,322	-	-	-
35	Total Western Europe	25,510	39,122	39,122	-	10,278	30,228
36	Total Middle East	34	-	-	-	-	-
37	Total Africa	-	-	-	-	-	-
38	Indonesia	-	-	-	-	-	-
39	Japan	23,766	1,034	1,034	16,019	-	-
40	Korea, South	56,238	-	-	-	-	-
41	Taiwan	10,682	19,430	19,430	4,325	-	-
42	Total Asia	98,718	22,276	22,276	20,344	-	-
43	Total Oceania	-	-	-	-	-	-
44	Total South America	-	-	-	-	-	-
45	Total Central America and Antilles	-	883	3	83	-	-
46	United States	1,134,621	1,076,784	989,721	1,048,000	73,487	1,467
47	Total North America	1,134,621	1,076,784	989,721	1,048,000	73,487	1,467
48	TOTAL EXPORTS	1,258,884	1,139,065	1,051,123	1,068,427	73,487	11,745

TABLEAU 16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale

August - June Août - juin		June 2001	Total		September - June Septembre - juin		June 2001	Destination	No.
1999-00	2000-01	Juin 2001	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Juin 2001		
metric tonnes - tonnes métriques									
Linseed oil Huile de lin			Soybean oil Huile de soya						
96	18	-	-	-	-	-	-	Royaume-Uni	1
-	-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	2
96	43	25	-	-	-	-	-	Total Europe occidentale	3
-	-	-	-	323	323	-	-	Total Europe orientale	4
-	-	-	56	85	85	80	-	Ethiopie	5
-	-	-	112	-	-	19	-	Soudan	6
-	-	-	194	85	85	99	-	Total Moyen-Orient	7
-	-	-	-	-	-	-	-	Kenya	8
-	-	-	-	-	-	-	-	Algérie	9
-	-	-	-	-	-	-	-	Maroc	10
-	-	-	925	318	318	-	-	Total Afrique	11
-	-	-	-	-	-	-	-	Hong-Kong	12
-	-	-	-	-	-	-	-	Inde	13
-	-	-	-	-	-	-	-	Pakistan	14
-	-	-	-	-	-	-	-	République populaire de Chine	15
25	41	-	-	-	-	-	-	Japon	16
-	-	-	-	-	-	-	-	Corée du Sud	17
-	3	-	-	-	-	-	-	Singapour	18
-	-	-	-	-	-	-	-	Taiwan	19
25	54	-	13	18	18	52	-	Total Asie	20
35	-	-	-	-	-	-	-	Nouvelle-Zélande	21
35	-	-	-	-	-	-	-	Total Océanie	22
-	-	-	-	-	-	-	-	Colombie	23
-	-	-	-	-	-	-	-	Pérou	24
-	-	-	-	226	226	-	-	Total Amérique du Sud	25
-	-	-	51	134	-	-	-	Haïti	26
-	-	-	-	-	-	-	-	Nicaragua	27
-	-	-	51	228	94	-	-	Total Amérique centrale et Antilles	28
5,323	4,999	360	37,639	37,161	27,676	29,697	2,117	États-Unis	29
5,323	4,999	360	37,639	37,161	27,676	29,697	2,117	Total Amérique du Nord	30
5,479	5,096	385	38,822	38,359	28,740	29,847	2,117	EXPORTATIONS TOTALES	31
Linseed meal Tourteaux de graine de lin			Soybean meal Tourteaux de soya						
17,522	6,438	-	-	-	-	-	-	Belgique	32
-	-	-	-	-	-	-	-	Royaume-Uni	33
-	-	-	3,900	23,302	23,302	-	-	Irlande	34
23,838	6,438	-	3,900	23,302	23,302	14,909	14,909	Total Europe occidentale	35
-	-	-	496	10,288	10,288	-	-	Total Moyen-Orient	36
-	-	-	-	13,734	-	-	-	Total Afrique	37
-	-	-	-	-	-	-	-	Indonésie	38
-	22	-	-	-	-	-	-	Japon	39
-	-	-	-	-	-	-	-	Corée du sud	40
-	-	-	-	207	207	-	-	Taiwan	41
-	22	-	-	207	207	-	-	Total Asie	42
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Océanie	43
-	-	-	2,612	-	-	-	-	Total Amérique du Sud	44
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique centrale et Antilles	45
853	4,760	212	26,882	36,434	33,418	34,166	5,955	États-Unis	46
853	4,760	212	26,882	36,434	33,418	34,166	5,955	Total Amérique du Nord	47
24,691	11,220	212	33,890	83,966	67,215	49,075	20,864	EXPORTATIONS TOTALES	48

SPECIAL CROPS - CULTURES SPÉCIALES

TABLE 17. Selected Special Crop Data, Canada, by Crop Year

TABLEAU 17. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole

		Average 1994-95 1998-99	Total		August - June Août - juin	
		Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01p
Dried Beans - Fèves sèches						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	89.9	93.9	149.9	149.9	158.4
	'000 ac	222.3	232.1	370.5	370.5	391.5
Yield - Rendement	kg/ha	1,880.0	1,970.0	1,900.0	1,900.0	1,650.0
	cwt/ac	16.9	17.6	16.9	16.9	14.7
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		170.5	185.1	284.5	284.5	261.4
Imports(1) - Importations(1)		30.4	68.9	41.3	40.0	38.5
Exports(1) - Exportations(1)		148.7	192.6	259.4	241.8	205.9
Canary Seed - Alpeste des Canaries						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	181.3	208.4	145.7	145.7	163.9
	'000 ac	448.0	515.0	360.0	360.0	405.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,119.2	1,130.0	1,140.0	1,140.0	1,040.0
	lbs/ac	998.2	1,007.0	1,016.0	1,016.0	930.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		206.0	235.3	166.0	166.0	170.8
Imports(1) - Importations(1)		0.2	0.1	0.2	0.2	0.1
Exports(1) - Exportations(1)		137.9	136.4	157.3	142.0	153.2
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	80.0	65.0	..	..
In commercial positions - En positions commerciales		..	30.0	25.0	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		..	110.0	90.0	..	..
Dry Peas - Pois secs						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	784.2	1,078.5	835.1	835.1	1,219.9
	'000 ac	1,938.0	2,665.0	2,064.0	2,064.0	3,015.0
Yield - Rendement	kg/ha	2,100.0	2,170.0	2,700.0	2,700.0	2,350.0
	bu./ac - bo./ac	31.0	32.2	40.1	40.1	34.9
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		1,633.6	2,336.8	2,251.9	2,251.9	2,864.3
Imports(1) - Importations(1)		9.4	10.0	11.7	11.2	10.9
Exports(1) - Exportations(1)		1,120.2	1,705.0	1,416.5	1,289.3	1,911.4
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	235.0	215.0	..	..
In commercial positions - En positions commerciales		..	140.0	185.0	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		..	375.0	400.0	..	..
Buckwheat - Sarrasin						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	14.8	14.4	13.2	13.2	14.8
	'000 ac	36.7	35.7	32.7	32.7	36.7
Yield - Rendement	kg/ha	1,180.0	1,030.0	950.0	950.0	920.0
	bu./ac - bo./ac	21.7	19.0	17.6	17.6	17.1
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		17.4	14.8	12.5	12.5	13.6
Imports(1) - Importations(1)		1.1	2.7	1.1	1.0	0.5
Exports(1) - Exportations(1)		9.1	7.1	7.7	6.8	8.6

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 17. Selected Special Crop Data, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 17. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole - fin

		Average 1994-95 1998-99	Total		August - June Août - juin	
		Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01p
Mustard Seed - Graines de moutarde						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	277.8	279.1	273.0	273.0	207.9
	'000 ac	686.6	690.0	675.0	675.0	514.0
Yield - Rendement	kg/ha	920.4	850.0	1,120.0	1,120.0	970.0
	lbs/ac	820.8	763.0	1,001.0	1,001.0	867.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		255.3	238.6	306.4	306.4	202.2
Imports(1) - Importations(1)		1.1	1.1	1.3	1.2	0.7
Exports(1) - Exportations(1)		176.5	162.0	169.4	163.4	135.6
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	10.0	40.0	..	..
In commercial positions - En positions commerciales		..	40.0	75.0	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		..	50.0	115.0	..	..
Sunflower Seed - Graines de tournesol						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	56.4	68.8	78.9	78.9	68.8
	'000 ac	139.4	170.0	195.0	195.0	170.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,474.0	1,630.0	1,540.0	1,540.0	1,730.0
	lbs/ac	1,315.8	1,450.0	1,378.0	1,378.0	1,547.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		83.0	111.8	121.9	121.9	119.3
Imports(1) - Importations(1)		14.1	17.0	18.9	17.8	16.9
Exports(1) - Exportations(1)		44.8	43.1	48.9	44.0	67.8
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	25.0	20.0	..	..
In commercial positions - En positions commerciales		..	4.0	6.0	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		..	29.0	26.0	..	..
Lentils - Lentilles						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	343.5	371.4	496.6	496.6	687.9
	'000 ac	848.8	918.0	1,227.0	1,227.0	1,700.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,251.2	1,290.0	1,460.0	1,460.0	1,330.0
	lbs/ac	1,116.2	1,152.0	1,301.0	1,301.0	1,186.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		428.7	479.8	723.8	723.8	914.1
Imports(1) - Importations(1)		4.2	7.1	9.6	9.3	5.1
Exports(1) - Exportations(1)		316.4	371.7	502.3	466.9	439.8
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	25.0	25.0	..	..
In commercial positions - En positions commerciales		..	35.0	55.0	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		..	60.0	80.0	..	..
Chickpeas - Pois chiches						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	9.8	38.4	131.5	131.5	283.2
	'000 ac	24.1	95.0	325.0	325.0	700.0
Yield - Rendement	kg/ha	544.0	1,330.0	1,420.0	1,420.0	1,370.0
	lbs/ac	485.6	1,182.0	1,270.0	1,270.0	1,220.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		32.7	50.9	187.2	187.2	387.5
Imports(1) - Importations(1)		3.2	2.3	4.7	4.5	4.7
Exports(1) - Exportations(1)		3.6	13.7	55.3	50.7	170.2

(1) Statistics Canada, International Trade Division.

(1) Statistique Canada, Division du commerce international.

EXPORTS OF SPECIAL CROPS - EXPORTATIONS DE CULTURES SPÉCIALES

TABLE 18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination

TABLEAU 18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale

	Average 1994-95 1998-99	Total		August - June Août - juin		June 2001
	Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Juin 2001
	metric tonnes - tonnes métriques					
Dry Peas - Pois secs						
Belgium - Belgique	137,735	89,447	25,143	25,127	247,812	42
Italy - Italie	13,810	10,699	19,334	19,334	59,933	-
Netherlands - Pays-Bas	38,875	26,634	18,740	18,701	2,756	135
Spain - Espagne	271,307	431,050	423,042	395,654	495,021	7,484
United Kingdom - Royaume-Uni	2,723	724	756	713	986	130
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	528,762	588,794	530,167	502,598	881,160	8,013
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	411	661	2,757	2,757	4,648	122
Iran	7,456	298	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	19,312	20,925	16,224	14,568	12,840	396
Algeria - Algérie	5,653	6,466	4,773	4,368	5,353	-
South Africa - Afrique du Sud	5,404	661	6,126	4,985	8,775	1,323
Africa(1) - Total - Afrique(1)	17,611	24,809	23,226	19,838	25,376	1,409
Bangladesh	83,614	180,993	312,177	285,826	159,101	-
India - Inde	154,091	381,637	209,787	186,622	434,310	72,513
Japan - Japon	25,119	13,187	7,196	6,765	17,458	433
Malaysia - Malaisie	7,505	28,492	983	941	300	43
Philippines - Philippines	6,621	7,600	4,711	4,604	3,758	276
Taiwan	7,532	9,008	7,724	7,339	9,153	686
Asia(1) - Total - Asie(1)	325,651	700,088	638,267	568,950	776,839	74,860
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	10,646	41,674	29,338	24,372	14,034	-
Colombia - Colombie	30,379	32,164	47,993	34,265	63,588	8,064
Ecuador - Équateur	5,146	7,815	6,647	5,839	9,246	420
Peru - Pérou	10,000	19,659	10,755	9,752	7,487	1,153
Venezuela	16,577	14,114	14,038	13,526	11,947	1,107
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	78,073	90,072	102,781	84,258	122,510	12,966
Mexico - Mexique	5,422	7,136	7,079	7,008	6,026	367
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	4,256	3,503	3,105	2,872	2,615	128
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	113,008	214,889	50,220	49,829	53,185	541
United States - États-Unis	28,969	23,121	23,531	22,115	20,776	1,342
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	28,969	23,121	23,531	22,115	20,776	1,342
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	1,120,231	1,705,034	1,416,509	1,289,284	1,911,369	99,648
Chickpeas - Pois chiches						
Spain - Espagne	694	1,260	4,948	4,948	5,774	21
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	598	2,356	9,754	9,625	19,437	327
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	64	64	53	-
United Arab Emirates - Émirats arabes unis	520	1,497	3,664	3,600	4,202	236
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	795	2,213	10,715	10,608	16,015	363
Africa(1) - Total - Afrique(1)	139	256	1,632	1,547	14,543	-
Bangladesh	1,773	1,773	6,283	6,283	9,580	-
India - Inde	..	4,106	8,859	6,726	87,719	1,922
Asia(1) - Total - Asie(1)	2,336	6,546	27,804	24,011	111,968	3,372
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	21	21	80	80	-	-
Colombia - Colombie	745	658	955	787	3,031	193
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	1,929	786	2,247	1,886	4,394	214
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	81	291	440	398	986	92
United States - États-Unis	622	1,187	2,548	2,451	2,773	152
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	622	1,187	2,548	2,451	2,773	152
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	3,608	13,656	55,285	50,670	170,168	4,519

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - suite

	Average 1994-95 1998-99	Total		August - June Août - juin		June 2001
	Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Juin 2001
metric tonnes - tonnes métriques						
Lentils - Lentilles						
Belgium - Belgique	15,401	12,866	15,986	15,669	14,290	1,555
France	15,874	13,206	16,438	16,188	9,349	256
Germany - Allemagne	14,018	13,033	13,363	12,683	18,705	1,314
Greece - Grèce	9,567	9,497	10,498	10,477	9,483	237
Italy - Italie	16,701	15,484	19,635	19,375	19,353	900
Spain - Espagne	29,704	20,908	21,363	20,737	17,552	1,276
United Kingdom - Royaume-Uni	1,906	1,778	4,942	4,920	3,326	128
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	112,286	97,151	110,857	108,535	100,913	5,903
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	2,695	2,732	3,161	3,140	5,019	171
Egypt - Égypte	6,800	14,386	21,291	21,099	18,191	197
Israel - Israël	2,541	1,404	2,166	2,166	4,591	491
Lebanon - Liban	3,228	4,183	3,317	3,317	3,587	244
Turkey - Turquie	8,206	6,876	87,360	79,449	61,623	405
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	25,446	44,225	131,602	123,478	109,702	1,912
Algeria - Algérie	27,971	55,536	47,379	42,968	31,372	213
Morocco - Maroc	8,843	13,057	24,772	24,025	27,307	813
Africa(1) - Total - Afrique(1)	45,571	73,214	89,963	84,665	61,247	1,026
India - Inde	3,350	11,209	10,885	7,993	14,330	1,110
Pakistan	1,663	7,135	4,104	3,966	7,332	704
Sri Lanka	2,127	2,032	4,677	2,593	3,199	363
Asia(1) - Total - Asie(1)	7,398	23,867	20,326	15,105	26,379	2,196
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	333	64	341	298	399	-
Brazil - Brésil	7,986	6,354	8,729	8,281	10,112	946
Colombia - Colombie	37,973	40,090	51,632	42,785	35,592	1,123
Ecuador - Équateur	9,790	11,851	10,450	9,247	15,128	171
Peru - Pérou	8,406	7,820	12,185	11,226	8,269	898
Venezuela	12,538	12,734	15,082	14,701	15,743	1,463
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	94,442	94,283	116,697	103,293	103,531	6,130
Mexico - Mexique	10,843	11,848	17,240	16,939	23,453	372
Panama	4,286	4,357	5,735	5,415	2,454	64
Trinidad-Tabago - Trinité-Tobago	1,950	1,819	1,931	1,725	1,036	21
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	20,820	27,682	26,123	25,248	28,628	480
United States - États-Unis	7,352	8,471	3,199	3,137	4,028	184
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	7,352	8,471	3,199	3,137	4,028	184
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	316,355	371,688	502,270	466,900	439,846	18,003
Buckwheat - Sarrasin						
Belgium - Belgique	259	51	483	483	-	-
Germany - Allemagne	581	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	3,723	528	838	745	141	13
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	65	-	19	19	-	-
Japan - Japon	8,862	5,327	4,558	4,079	3,465	228
Asia(1) - Total - Asie(1)	8,862	5,327	4,922	4,443	3,499	228
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	18	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	90	-	-	-	102	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	13	-	-	-	-	-
United States - États-Unis	2,437	1,286	1,882	1,601	4,837	132
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	2,437	1,286	1,882	1,601	4,837	132
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	15,124	7,142	7,662	6,808	8,579	373

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - suite

	Average 1994-95 1998-99	Total		August - June Août - juin		June 2001
	Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Juin 2001
metric tonnes - tonnes métriques						
Mustard Seed - Graines de moutarde						
Belgium - Belgique	26,173	29,107	33,639	33,639	40,362	-
Denmark - Danemark	241	147	92	49	52	-
France	4,116	818	1,259	1,245	72	-
Germany - Allemagne	6,372	4,494	95	60	852	23
Netherlands - Pays-Bas	8,464	10,396	14,132	14,112	9,582	122
Switzerland - Suisse	8,067	3,973	1,365	1,365	-	-
United Kingdom - Royaume-Uni	1,315	1,355	1,752	1,734	1,093	122
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	56,210	51,764	53,275	53,126	52,712	411
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	58	45	15	15	-	-
United Arab Emirates - Émirats arabes unis	574	482	511	430	561	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	842	715	813	694	721	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	351	286	328	328	286	-
Bangladesh	41,880	38,368	40,624	40,624	20,480	-
Japan - Japon	10,020	7,474	8,995	7,919	7,402	822
Korea South - Corée du Sud	1,529	934	933	821	1,242	181
Asia(1) - Total - Asie(1)	56,216	55,920	61,329	59,802	34,980	1,621
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	355	353	167	149	121	-
Brazil - Brésil	324	262	253	233	198	16
Colombia - Colombie	84	63	18	18	18	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	1,750	1,990	1,334	1,219	1,519	76
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	287	239	398	398	463	59
United States - États-Unis	60,410	50,691	51,753	47,713	44,758	4,756
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	60,410	50,691	51,753	47,713	44,758	4,756
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	176,468	162,003	169,412	163,443	135,560	6,923
Canary Seed - Alpiste des Canaries						
Belgium - Belgique	25,804	20,713	39,622	33,172	26,763	-
Germany - Allemagne	3,176	1,998	20	20	-	-
Greece - Grèce	1,097	1,151	346	303	659	64
Italy - Italie	2,852	1,213	4,592	4,275	3,442	236
Netherlands - Pays-Bas	6,489	5,544	4,899	3,849	75	-
Spain - Espagne	8,545	11,768	10,970	10,807	10,302	815
United Kingdom - Royaume-Uni	1,181	2,522	1,540	1,540	100	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	54,091	50,445	65,697	57,503	45,673	1,267
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	45	21	-	-	20	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,661	1,658	2,064	1,884	2,726	150
Africa(1) - Total - Afrique(1)	948	1,924	2,491	2,363	916	34
Japan - Japon	1,609	1,436	894	760	748	264
Taiwan	963	709	895	831	554	85
Asia(1) - Total - Asie(1)	3,245	2,228	2,073	1,716	1,838	403
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	1,346	100	-	-	464	20
Brazil - Brésil	20,796	18,304	14,363	12,772	25,750	1,232
Chile - Chili	2,273	1,781	3,768	3,484	3,370	419
Colombia - Colombie	2,409	2,026	3,558	3,452	3,832	-
Venezuela	3,712	3,089	4,977	4,743	6,173	340
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	30,786	26,255	28,271	26,055	40,588	2,004
Mexico - Mexique	26,961	35,023	41,043	37,897	46,544	2,834
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	27,912	35,711	42,104	38,883	47,408	2,934
United States - États-Unis	17,875	18,077	14,617	13,559	13,520	1,156
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	17,875	18,077	14,617	13,559	13,520	1,156
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	137,881	136,419	157,317	141,963	153,153	7,967

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1994-95 1998-99	Total		August - June Août - juin		June 2001
	Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Juin 2001
	metric tonnes - tonnes métriques					
Dried Beans - Fèves sèches						
Belgium - Belgique	768	1,237	1,867	1,761	1,648	64
France	1,264	1,403	1,797	1,797	5,545	242
Germany - Allemagne	3,710	2,717	4,102	3,833	5,613	215
Italy - Italie	11,586	8,096	14,785	14,679	13,120	1,053
Netherlands - Pays-Bas	3,063	3,271	7,081	6,159	6,678	64
Spain - Espagne	5,471	7,178	7,931	7,790	7,365	318
United Kingdom - Royaume-Uni	32,453	38,307	63,905	56,792	33,205	3,704
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	65,152	70,157	115,795	107,000	84,134	5,906
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	1,278	960	2,506	2,237	4,537	315
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	5,702	8,078	13,099	12,638	7,783	744
Mozambique	2,075	-	-	-	-	-
South Africa - Afrique du Sud	945	981	1,432	1,074	234	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	8,018	9,908	11,765	8,727	4,547	609
Asia(1) - Total - Asie(1)	6,830	9,158	8,038	7,708	8,661	117
Australia - Australie	446	294	1,985	1,985	472	-
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	1,500	358	3,034	2,862	2,092	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	13,238	16,765	25,470	24,698	12,353	514
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	13,376	44,348	22,807	22,369	10,417	1,183
United States - États-Unis	33,617	32,826	56,849	53,533	71,398	6,654
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	33,628	32,842	56,849	53,533	71,398	6,654
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	148,722	192,573	259,363	241,772	205,921	16,040
Sunflower Seeds - Graines de tournesol						
Germany - Allemagne	4,688	3,810	1,426	1,426	467	18
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	12,326	6,683	2,985	2,894	2,299	145
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	384	109	150	150	109	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,591	1,167	1,967	1,905	6,426	555
Africa(1) - Total - Afrique(1)	12	-	119	79	346	96
Japan - Japon	557	626	864	717	905	68
Asia(1) - Total - Asie(1)	954	668	998	850	1,220	68
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	10	18	110	110	36	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	643	1,412	1,464	1,443	1,254	87
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	894	2,646	3,098	2,815	3,461	283
United States - États-Unis	27,981	30,381	38,043	33,715	52,678	4,370
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	27,981	30,381	38,043	33,715	52,678	4,370
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	44,796	43,084	48,934	43,961	67,829	5,604

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division.

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international.

INTERNATIONAL DATA AND PRICES - DONNÉES ET PRIX INTERNATIONAUX

TABLE 19. International Supply and Dispositions, by Crop Year

TABLEAU 19. Bilans internationaux, par campagne agricole

Country or region Pays ou région		Imports		Total	Exports	Domestic	Ending
		Production	Importations	supplies	Exportations	utilization	stocks
		millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques					
		All Wheat - Tout blé					
Canada (Aug.-July - Août-juillet)	1996-97	29.8	-	36.5	19.4	8.1	9.0
	1997-98	24.3	-	33.3	20.0	7.3	6.0
	1998-99	24.1	-	30.1	14.7	7.9	7.4
	1999-00	26.9	-	34.3	18.3	8.3	7.7
	2000-01	26.8	-	34.6	16.5 (2)	8.8	9.3 (2)
Australia - Australie (Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1996-97	22.9	0.1	25.3	19.2	3.3	2.4
	1997-98	19.2	-	21.6	15.3	5.0	1.3
	1998-99	21.5	0.1	22.9	16.5	4.5	1.9
	1999-00	25.0	0.1	27.0	17.8	5.2	3.9
	2000-01	21.2	0.1	25.2	16.0	5.5	3.6
Argentina - Argentine (Dec.-Nov. - Déc.-nov.)	1996-97	15.9	-	16.1	10.2	5.1	0.8
	1997-98	14.8	-	15.6	10.7	4.5	0.4
	1998-99	12.4	-	12.8	8.4	4.1	0.3
	1999-00	15.7	-	16.0	11.6	4.1	0.3
	2000-01	16.5	-	16.8	11.5	4.7	0.6
United States - États-Unis (June-May - Juin-mai)	1996-97	62.0	2.5	75.0	27.3	35.4	12.1
	1997-98	67.5	2.6	82.2	28.3	34.2	19.7
	1998-99	69.3	2.8	91.8	28.4	37.7	25.7
	1999-00	62.6	2.6	90.9	29.7	35.4	25.8
	2000-01	60.5	2.4	88.8	29.0	36.6	23.2
E.U. 15 - U.E. 15 (July-June - Juillet-juin)	1996-97	98.5	22.9	132.1	38.3	81.1	12.8
	1997-98	94.2	25.8	132.8	36.0	82.8	14.0
	1998-99	103.1	25.2	142.3	35.9	88.2	18.1
	1999-00	96.8	25.1	140.0	38.3	87.2	14.4
	2000-01	104.9	24.9	144.2	35.7	92.5	16.1
Eastern Europe - Europe orientale (July-June - Juillet-juin)	1996-97	26.0	5.2	38.9	1.8	31.1	6.0
	1997-98	34.3	1.9	42.2	3.1	31.4	7.6
	1998-99	33.9	2.1	43.6	4.2	31.8	7.8
	1999-00	29.0	1.9	38.7	3.5	30.9	4.2
	2000-01	28.3	3.0	35.5	2.4	29.8	3.3
Russia - Russie (July-June - Juillet-juin)	1996-97	34.9	2.6	40.4	0.7	38.1	1.6
	1997-98	44.2	3.1	48.9	1.1	39.8	8.0
	1998-99	27.0	2.5	37.5	1.7	34.8	1.0
	1999-00	31.0	5.1	37.1	0.5	35.4	1.2
	2000-01	34.5	1.5	37.2	0.6	35.2	1.4
People's Republic of China - République populaire de Chine (July-June - Juillet-juin)	1996-97	110.6	2.7	137.6	1.0	111.3	60.9
	1997-98	123.3	1.9	186.1	1.2	113.8	71.1
	1998-99	109.7	0.8	181.6	0.5	114.7	66.4
	1999-00	113.9	1.0	181.3	0.5	115.6	65.2
	2000-01	99.6	0.5	165.3	0.7	113.0	50.6
World(1) - Mondial(1)	1990-91	588.1	101.1	588.1	101.1	556.1	168.2
	1991-92	542.9	111.2	711.1	111.2	553.2	157.9
	1992-93	562.4	113.0	720.3	113.0	550.5	169.8
	1993-94	558.7	101.6	728.5	101.6	555.9	172.7
	1994-95	524.0	101.4	696.7	101.4	546.2	150.4
	1995-96	538.4	99.5	688.8	99.5	549.0	139.9
	1996-97	581.9	100.1	721.8	100.1	576.4	145.4
	1997-98	609.2	104.0	754.6	104.0	583.6	170.9
	1998-99	588.8	102.0	759.7	102.0	585.1	174.7
	1999-00	587.0	112.4	761.7	112.4	594.3	167.4
	2000-01	578.7	104.2	746.1	105.6	589.4	156.7

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 19. International Supply and Dispositions, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 19. Bilans internationaux, par campagne agricole - fin

Country or region Pays ou région		Imports		Total	Exports	Domestic	Ending
		Production	Importations	supplies	Exportations	utilization	stocks
				Ressources		Utilisation	Stocks de
				total		intérieure	fermeture
millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques							
Barley - Orge							
Canada (Aug.-July - Août-juillet)	1996-97	15.6	-	17.3	4.0	10.4	2.9
	1997-98	13.5	-	16.4	2.8	11.2	2.5
	1998-99	12.7	-	15.2	1.7	10.7	2.7
	1999-00	13.2	-	15.9	2.4	10.6	3.0
	2000-01	13.5	-	16.5	2.6 (2)	10.9	3.1 (2)
Australia - Australie (Nov.-Oct. - Nov.-oct.)	1996-97	6.7	-	7.1	4.0	2.7	0.4
	1997-98	6.5	-	6.9	3.0	3.0	0.8
	1998-99	6.0	-	6.8	4.2	2.1	0.5
	1999-00	5.0	-	5.5	3.0	2.1	0.4
	2000-01	5.6	-	6.0	3.6	2.1	0.4
Corn - Maïs							
Argentina - Argentine (Mar.-Feb. - Mars-février)	1996-97	15.5	-	15.9	10.8	4.3	0.8
	1997-98	19.4	-	20.2	12.2	6.4	1.5
	1998-99	13.5	-	15.0	7.9	6.5	0.7
	1999-00	17.2	-	17.9	12.0	5.5	0.5
	2000-01	16.0	-	16.5	10.5	5.5	0.5
United States - États-Unis (Sept.-Aug. - Sept.-août)	1996-97	234.5	0.3	245.7	45.7	177.6	22.4
	1997-98	233.9	0.2	256.5	38.2	185.1	33.2
	1998-99	247.9	0.5	281.6	50.3	185.9	45.4
	1999-00	239.5	0.4	285.3	49.2	192.5	43.6
	2000-01	253.2	0.2	297.0	47.0	198.0	52.0
Coarse grains - Total - Céréales secondaires							
E.U - U.E. (Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1996-97	103.8	16.9	130.8	22.8	95.8	12.2
	1997-98	109.4	16.3	137.9	18.1	97.8	22.0
	1998-99	105.5	17.3	144.8	23.2	97.3	24.3
	1999-00	103.1	16.7	144.1	27.1	95.4	21.6
	2000-01	108.0	15.9	145.5	25.5	98.9	21.0
Eastern Europe - Europe orientale (Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1996-97	50.3	2.6	58.6	2.2	50.8	5.9
	1997-98	58.8	1.2	65.9	3.0	53.5	9.4
	1998-99	51.0	1.6	62.0	3.1	51.4	7.5
	1999-00	54.8	1.7	64.0	3.3	52.2	8.5
	2000-01	36.9	2.1	47.5	1.1	43.3	3.0
Russia - Russie (July-June - Juillet-juin)	1996-97	31.6	0.9	33.9	0.2	32.6	1.3
	1997-98	41.6	0.3	43.2	1.5	34.2	7.4
	1998-99	19.0	1.2	27.6	0.1	25.6	1.8
	1999-00	21.8	1.9	25.5	0.1	24.6	0.7
	2000-01	28.2	0.5	29.4	0.7	26.7	2.0
People's Republic of China - République populaire de Chine (July-June - Juillet-juin)	1996-97	141.3	2.1	179.1	4.0	126.3	103.8
	1997-98	114.7	1.6	220.1	6.2	125.1	88.8
	1998-99	144.2	2.6	235.6	3.4	129.1	103.2
	1999-00	137.8	2.3	243.3	10.0	130.4	102.9
	2000-01	114.9	2.4	220.2	7.0	131.2	81.9
World(1) - Mondial(1)	1990-91	829.1	88.9	829.1	88.9	816.3	195.0
	1991-92	810.7	95.9	1,005.7	95.9	811.5	194.2
	1992-93	871.8	92.8	1,066.0	92.8	845.4	220.4
	1993-94	798.9	85.8	1,019.3	85.8	839.3	180.1
	1994-95	871.3	98.0	1,051.4	98.0	859.3	192.0
	1995-96	802.9	87.8	994.9	87.8	841.2	153.7
	1996-97	908.5	91.0	1,062.2	91.0	874.7	187.6
	1997-98	884.1	85.6	1,071.7	85.6	872.8	198.8
	1998-99	890.2	96.2	1,089.0	96.2	869.1	220.0
	1999-00	877.6	104.3	1,097.6	113.8	883.2	214.4
	2000-01	857.6	100.7	1,072.0	112.0	876.5	195.6

(1) Stock data are based on an aggregate of different marketing years. Exports are October 1 to September 30 crop years. - Les données des stocks sont fondées sur un agrégat des différentes années commerciales. Les campagnes agricole pour les exportations sont du 1er octobre au 30 septembre.

(2) Agriculture and Agri-Food Canada forecast July 30, 2001. - Prévisions de Agriculture et Agri-Food Canada le 30 juillet 2001.

SOURCE: U.S. Department of Agriculture, Foreign Agricultural Service, excluding Canada, June 2001.

SOURCE: Département de l'Agriculture des États-Unis, Foreign Agricultural Service, Canada exclus, juin 2001.

TABLE 20. International Oilseeds Data

TABLEAU 20. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses

	1996-97	1997-98	1998-99	1999-00	2000-01p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
PRODUCTION					
Soybeans - Soya:					
Canada	2,170	2,738	2,737	2,781	2,703
Brazil - Brésil	27,300	32,500	31,300	34,200	37,500
United States - Etats-Unis	64,780	73,176	74,598	72,224	75,378
World - Mondial	132,220	158,070	159,810	159,710	172,430
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	5,062	6,393	7,643	8,798	7,119
People's Republic of China - République populaire de Chine	9,200	9,578	8,300	10,132	11,380
World - Mondial	31,530	33,220	35,890	42,290	37,540
Flaxseed - Lin:					
Canada	851	895	1,081	1,022	693
Argentina - Argentine	70	75	80	50	20
World - Mondial	2,300	2,409	2,840	2,970	2,320
EXPORTS - EXPORTATIONS					
Soybeans - Soya:					
Canada	478	769	876	949	750 (1)
Brazil - Brésil	8,360	8,750	8,930	11,160	13,300
United States - Etats-Unis	24,110	23,760	21,898	26,492	27,080
World - Mondial	37,080	40,460	38,730	46,260	50,950
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	2,519	2,964	3,900	3,885	4,700 (1)
World - Mondial	5,670	6,900	9,170	11,220	9,770
Flaxseed - Lin:					
Canada	679	918	727	568	550 (1)
World - Mondial	781	884	923	708	793
CRUSHINGS - BROYAGES					
Soybeans - Soya:					
Canada	X	X	X	X	X
Brazil - Brésil	19,900	19,900	21,010	21,200	22,250
United States - Etats-Unis	39,080	43,464	43,262	42,968	43,953
World - Mondial	114,400	124,180	135,720	136,480	144,810
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	2,712	3,239	3,062	2,983	3,000 (1)
E.U. - U.E.	6,511	8,395	8,503	9,078	8,840
People's Republic of China - République populaire de Chine	8,585	8,800	10,130	12,870	12,800
World - Mondial	28,850	31,190	32,020	37,160	35,680
ENDING STOCKS - STOCKS DE FERMETURE					
Soybeans - Soya:					
Brazil - Brésil	4,000	6,800	6,800	7,650	7,950
United States - Etats-Unis	3,588	5,438	9,484	7,897	7,342
World - Mondial	14,330	25,080	26,660	27,150	29,200
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	563	363	633	2,106	1,050 (1)
World - Mondial	2,050	1,080	2,230	3,900	2,370
MEAL PRODUCTION - PRODUCTION DES TOURTEAUX					
Soybeans - Soya:					
Canada	X	X	X	X	X
Brazil - Brésil	15,720	15,730	16,600	16,750	17,580
United States - Etats-Unis	31,035	34,633	34,285	34,131	35,047
World - Mondial	90,820	98,800	107,480	107,940	114,940
Canola-rapeseed - Grain de colza:					
Canada	1,649	2,004	1,940	1,858	1,741
World - Mondial	17,530	18,840	19,180	22,260	21,310
OIL PRODUCTION - PRODUCTION D'HUILE					
Soybeans - Soya:					
Canada	X	X	X	X	X
Brazil - Brésil	3,720	3,740	3,930	3,970	4,190
United States - Etats-Unis	7,145	8,229	8,202	8,085	8,201
World - Mondial	20,530	22,540	24,650	24,780	26,050
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,137	1,364	1,283	1,243	1,178
World - Mondial	10,520	11,420	11,850	13,760	13,190

(1) Agriculture and Agri-Food Canada forecast July 30, 2001. - Prévisions de Agriculture et Agri-Food Canada le 30 juillet 2001.

SOURCE: USDA, FAS, excluding Canada, June 2001 and OIL WORLD. - SOURCE: USDA, FAS, Canada exclus, juin 2001 et OIL WORLD.

TABLE 21. Cash Special Crop Prices

TABLEAU 21. Prix au comptant des cultures spéciales

	Crop year average		Monthly average			June 2001	
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle			Juin 2001	
	1998-99	1999-00	June 2000	May 2001	High	Low	Average
			Juin 2000	Mai 2001	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
PEAS - POIS							
1 Green(1) - 1 vert(1)	174.54	169.47	169.00	205.20	205.00	190.00	193.75
2 Green(1) - 2 vert(1)	174.41	169.47	169.00	205.20	205.00	190.00	193.75
1 Large Yellow(1) - 1 jaune, gros(1)	213.00	175.44	170.00	205.80	216.00	196.00	202.50
2 Large Yellow(1) - 2 jaune, gros(1)	186.88	175.44	170.00	205.80	216.00	196.00	202.50
Feed(2) - fourragère(2)	152.90	152.85	134.11	145.60	150.00	149.00	149.75
LENTILS - LENTILLES							
1 Eston(5)	424.09	434.65	406.33	284.20	265.00	255.00	263.00
2 Eston(5)	351.49	398.04	386.00	265.00	..	..	..
1 Laird(5)	398.55	439.08	397.00	305.40	309.00	287.00	298.40
2 Laird(5)	383.29	405.36	340.00	284.20	287.00	265.00	275.20
1 Richlea(5)	367.47	394.71	364.00	287.00	284.00	265.00	272.25
1 Crimson Red(5)	470.00	385.45	353.00	336.60	303.50	276.00	289.12
Feed - fourragère(5)	80.00	80.00	80.00	50.00	50.00	50.00	50.00
BEANS - FÈVES							
1 Navy/Pea Bean(7) - 1 petit rond blanc(7)	593.02	444.86	407.86	368.17	416.67	354.94	385.91
1 Navy/Pea Bean(3) - 1 petit rond blanc(3)	547.85	398.38	..	319.67	363.76	319.67	355.36
1 Pinto(7)	499.51	408.90	408.47	398.94	416.67	381.40	397.67
Pinto(3)	379.86	361.78	..	360.17	407.86	363.76	392.90
1 Cranberry(7) - 1 canneberge(7)	879.56	514.97	494.04	628.41	606.27	593.04	596.19
Cranberry(4) - canneberge(4)	721.79	530.43	..	575.60	595.20	551.16	566.90
1 Dark Red Kidney(7) - 1 rouge foncé(7)	862.77	626.80	595.25	618.35	573.20	526.90	561.63
Dark Red Kidney(4) - rouge foncé(4)	715.40	581.80	..	540.13	562.18	540.13	548.01
1 Black(7) - 1 noir(7)	728.49	414.58	395.33	358.59	584.22	381.40	496.16
MUSTARD SEED - GRAINES DE MOUTARDE							
1 Yellow(6) - 1 jaune(6)	348.48	306.98	318.57	..	..	..	..
2 Yellow(6) - 2 jaune(6)	340.13	281.75	296.57	..	..	..	..
1 Brown(6) - 1 brun(6)	347.32	276.09	242.50	..	..	..	..
2 Brown(6) - 2 brun(6)	384.69	237.02	200.50	..	..	..	..
1 Yellow(10) - 1 jaune(10)	349.19	273.57	320.00	415.20	463.00	441.00	452.00
1 Brown(10) - 1 brun(10)	345.72	252.76	343.00	256.20	287.00	276.00	278.75
1 Oriental(10) - 1 chinoise(10)	356.12	268.01	251.25	221.00	221.00	221.00	221.00
CANARY SEED - ALPISTE DES CANARIES							
Canary Seed(8) - Alpiste des Canaries(8)	241.22	239.20	242.26	350.80	364.00	331.00	350.25
SUNFLOWER SEED - GRAINES DE TOURNESOL							
Oil(7) - Huile(7)	291.84	251.75	213.57	225.97	225.97	225.97	225.97
Confectionery(7) - Confection(7)	447.56	342.98	330.14	330.69	330.69	330.69	330.69
Ordinary(9) - Ordinaire(9)	659.55	492.35	472.65	526.43	580.55	551.15	565.50
New Sun(9)	632.87	533.91	531.11	560.34	606.27	576.87	591.22
BUCKWHEAT - SARRASIN							
Buckwheat - Sarrasin(5)	325.34	277.41	229.65	321.51	321.51	321.51	321.51

(1) Delivered dealer, Vancouver. - Livré au commerçant à Vancouver.

(2) Delivered dealer, Thunder Bay. - Livré au commerçant à Thunder Bay.

(3) Delivered dealer North Dakota/Minnesota(\$US). Crop year September - August. - Livré au commerçant dans le Dakota du Nord/Minnesota (\$US). Campagne agricole septembre à août.

(4) Delivered dealer Michigan (\$ US) . Crop year September to August. - Livré au commerçant au Michigan (\$US). Campagne agricole septembre à août.

(5) Delivered dealer. - Livré au commerçant.

(6) FOB Manitoba farm. - FAB ferme au Manitoba.

(7) Delivered dealer, Manitoba. - Livré au commerçant au Manitoba.

(8) Delivered dealer, Saskatchewan. - Livré au commerçant en Saskatchewan.

(9) Basis delivered West Fargo (US\$). - Livré à West Fargo (\$ US).

(10) FOB Saskatchewan farm - FAB ferme en Saskatchewan.

TABLE 22. Canadian Wheat Board, Pool Accounts(1)

TABLEAU 22. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé(1)

	Actual Total Payment			Initial Payments		Pool Return Outlook (PRO)	Pool Return Outlook (PRO)
	Paiement Total Réel			Acomptes à la livraison		Perspectives de rendement (PDR)	Perspectives de rendement (PDR)
Pool year Année de mise en commun							
1997-98	1998-99	1999-00	2000-01 June 2001 Juin 2001	2001-02 July 2001 Juillet 2001	2000-01 July 2001 Juillet 2001	2001-02 August 2001 Août 2001	
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
Wheat (excluding durum) - Blé (blé dur exclu)							
1 CWRS 13.5	211.68	207.54	192.43	191.30	169.20	206	219
3 CWRS	177.21	168.00	152.75	152.00	127.50	166	183
1 CPS-Red - Roux	172.05	162.01	150.16	143.00	120.50	159	175
1 CPS-White - Blanc	171.86	155.66	149.07	143.00	126.00	160	186
1 CWRW	181.13	170.40	151.91	143.00	115.00	159	170
1 CWES	191.23	182.88	162.17	155.00	126.00	170	183
1 CWSWS	171.33	155.20	151.00	150.00	143.50	167	200
CWFD	140.99	130.38	123.43	115.00	101.50	128	143
Durum Wheat - Blé dur							
1 CWAD 13.0	286.63	209.50	225.26	217.25	172.10	256	252
3 CWAD	260.92	182.55	182.86	186.00	147.00	222	220
4 CWAD	235.57	157.85	154.79	147.00	125.00	181	184
Barley - Orge							
1 CW	121.02	147.50	135.38	131.00	110.00	142	165
Designated Barley - Orge de premier choix							
SP SEL CW 2R	196.32	172.36	186.87	193.00	164.00	202	215
SP SEL CW 6R	176.54	160.73	182.21	158.00	136.00	177	191
SS 2 R	191.32	167.36	181.87	188.00	159.00	197	210
SS 6 R	171.54	155.73	177.21	153.00	131.00	172	186
SEL 2 R	193.82	169.86	184.31	190.50	161.50	..	..
SEL 6 R	174.04	158.23	179.71	155.50	133.50	..	..
SEL 2R Hulless	..	157.36	171.56	167.00	144.00	..	..
SEL 6R Hulless	..	..	151.00	155.00	133.00	..	..

(1) Basis in-store Vancouver or St. Lawrence. - En entrepôt à Vancouver ou Saint-Laurent.

Source: Canadian Wheat Board - Commission canadienne du blé.

TABLE 23. Ontario Wheat Producers' Marketing Board, Pool Accounts(1)

TABLEAU 23. Compte de mise en commun de l'Office de commercialisation des producteurs de blé de l'Ontario(1)

		Actual Total Payment					Initial Payments	Interim Payments (4)	Estimated Pool Return
		Paiement Total Réal					Acomptes à la livraison	Paiements provisoires (4)	Estimations de rendement
		Pool year							
Année de mise en commun		1996-97	1997-98	1998-99	1999-00	2000-01	2000-01	2001-02	
		dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
Pool-Compte	Wheat-Blé								
A	White-Blanc	180.00	141.52	121.01	106.78	81.00	..	135 - 145	
B	Red Winter- Rouge d'hiver(2)	206.00	..	126.93	114.65	89.00	..	140 - 150	
	Organic-Naturel	..	161.25	133.31	128.78	..	..	..
	Fundulea	..	139.71	..	..	..	..	..
	Ruby	..	147.89	..	..	..	..	..
C	Red Spring-Roux de printemps(2)	221.00	179.77	158.46	142.21	100.00	..	160 - 170	
	Quantum	..	..	..	110.89	81.00	..	130 - 140
D	Red Spring-Roux de printemps(3)	..	..	..	110.89	81.00	..	130 - 140
	Quantum	..	..	..	110.89	81.00	..	130 - 140
E	Soft Red Winter-Tendre rouge d'hiver	181.00	145.41	116.72	104.85	81.00	..	130 - 140	
F	Common Red-Rouge ordinaire	181.00	136.47	128.02	115.71	81.00	..	130 - 140	
G	Feed-Fourrager	161.00	113.93	105.93	98.37	42.00	20.00	..	

(1) Crop year June 1st to May 31st. - Campagne agricole du 1er juin au 31 mai.

(2) Grown from certified seed. - Cultivé à partir de semences certifiées.

(3) Interim registered or not readily acceptable by processors. - Enregistré provisoirement ou à peine passable par les transformateurs.

(4) Includes \$1 a tonne licence fee. - Comprend un droit de permis de 1 \$ par tonne.

TABLE 24. Cash Grain Prices, Canada

TABLEAU 24. Prix au comptant des céréales, Canada

	Crop year average		Monthly average			June 2001	
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle			Juin 2001	
	1998-99	1999-00	June 2000	May 2001	High	Low	Average
			Juin 2000	Mai 2001	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
CANADIAN WHEAT BOARD ASKING PRICES - COTES DE VENTE DE LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ							
Wheat - Blé							
1 CWRS 13.5(1)	235.24	217.50	217.83	238.41	240.52	224.42	232.96
1 CWAD(1)	241.25	258.63	256.25	305.71	304.58	300.08	302.12
2 CWAD(1)	235.83	253.63	251.25	300.71	299.58	295.08	297.12
3 CWAD(1)	231.25	248.63	246.25	295.71	294.58	290.08	292.12
Domestic Human Food - Consommation nationale							
1 CWRS 13.5(3)	204.43	192.78	196.74	215.31	..	..	210.64
1 CWAD(3)	218.96	236.43	229.63	272.41	..	..	268.86
1 CWSWS(3)	182.01	178.74	174.76	219.16	..	..	216.23
Barley - Orge							
SP SEL 6R(3)	198.91	220.07	207.54	209.14	211.00	208.50	209.60
SEL 6R(3)	196.45	217.65	205.04	206.64	208.50	206.00	207.10
SP SEL 2R(3)	206.91	228.07	215.54	217.14	219.00	216.50	217.60
SEL 2R(3)	204.41	225.57	213.04	214.64	216.50	214.00	215.10
WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE CASH PRICES - COTES DE VENTE DU MARCHÉ À WINNIPEG							
Wheat - Blé							
3 CWRS(3)	141.93	141.70	141.24	148.49	138.70	102.00	114.40
Feed Wheat(3) - Blé fourrager(3)	136.88	136.04	136.24	143.49	136.90	115.50	129.90
Oats - Avoine							
3 CW(9)	87.49	85.73	84.60	96.10	..	..	..
Western Barley - Orge de l'Ouest							
1 CW(4)	116.46	110.14	115.73	138.95	276.27	264.27	270.86
Flaxseed - Lin							
1 CW NCC-NCN(11)	285.91	216.28	214.12	267.67	276.27	264.27	270.86
1 CW NCC-NCN(10)	312.23	236.93	230.16	286.50	300.50	279.50	289.77
2 CW NCC-NCN(10)	310.31	234.93	228.16	284.50	298.50	277.50	287.77
Canola							
1 Canada NCC-NCN(11)	313.85	248.93	232.41	274.20	304.60	278.00	286.86
1 Canada NCC-NCN(2)	372.43	287.82	274.12	310.04	329.70	312.80	320.79
2 Canada NCC-NCN(2)	359.54	274.82	261.12	297.04	316.70	299.80	307.79
ONTARIO LOCAL MARKET PRICES - PRIX SUR LE MARCHÉ LOCAL DE L'ONTARIO							
Soybeans - Soya							
Weighted Average Price(5) - Moyenne pondérée du prix(5)	276.60	260.95	285.52	257.32	...	...	258.15
Processor(12)	..	265.66	274.42	260.25	276.96	266.67	271.13
Corn - Maïs							
Weighted Average Price(5) - Moyenne pondérée du prix(5)	118.30	115.87	121.30	121.97	...	...	119.65
Processor(13)	..	116.61	115.64	121.94	121.55	117.02	119.43
Wheat - Blé							
1 CEWW(6)	131.90	123.21	129.91	136.72	...	...	141.75
OIL AND MEAL PRICES(7,8)-HUILE ET TOURTEAUX PRIX(7,8)							
Canola oil - Huile de canola	757.26	558.00	526.34	501.06	...	...	552.68
Canola meal - Tourteaux de canola	142.10	156.30	166.74	218.26	...	...	240.58

(1) Basis in store Lower St. Lawrence. - En entrepôt dans le bas St. Laurent. (2) Basis in store Pacific Coast. - En entrepôt sur le littoral du Pacifique.

(3) Basis in store Thunder Bay. - En entrepôt à Thunder Bay. (4) Basis in store Lethbridge. - En entrepôt à Lethbridge.

(5) Purchased by licensed dealers from growers. - Acheté des producteurs par les agents autorisés.

(6) Domestic human consumption price, basis country shipping points. - Prix de la consommation nationale, en entrepôt aux centres d'expédition de la campagne.

(7) Crude degummed oil. - Huile brute égommée. (8) FOB plants. - FAB usines.

(9) Basis track Minneapolis (\$US). - En entrepôt en wagons à Minneapolis (\$US).

(10) Basis track Thunder Bay. - En entrepôt en wagons à Thunder Bay. (11) PAR Region. - Par région.

(12) Delivered crusher Hamilton. - Livré autritateur à Hamilton.

(13) Delivered processor London. - Livré au fabricant à London.

TABLE 25. Cash Grain Prices, United States

TABLEAU 25. Prix au comptant des céréales, États-Unis

	Crop year average		Monthly average			June 2001	
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle			Juin 2001	
	1998-99	1999-00	June 2000	May 2001	High	Low	Average
			Juin 2000	Mai 2001	Maximum	Minimum	Moyenne
U.S. dollars per metric tonne - dollars des É.U. par tonne métrique							
WHEAT - BLÉ							
1 DNS 14%(1)	137.85	134.20	138.90	142.46	140.91	125.02	133.22
1 DNS 14%(2)	153.34	146.79	149.91	163.14	165.71	153.22	159.84
2 DNS 14%(3)	156.31	149.27	150.28	161.67	165.35	151.75	156.90
1 HRW 12%(4)	119.09	116.82	123.58	131.68	135.31	115.56	125.10
1 HRW(5)	116.07	128.57	132.20	134.94	136.04	119.23	127.17
2 HRW(3)	124.68	116.12	121.25	140.36	142.57	127.50	136.32
2 SRW(6)	98.30	97.12	98.84	102.15	102.79	92.50	97.74
1 SW(2)	112.90	109.44	107.29	123.83	125.66	122.36	123.83
2 SRW(11)	83.29	97.12	79.43	77.00	78.91	67.88	73.78
OATS - AVOINE							
2 heavy(7) - 2 lourde(7)	85.24	88.15	75.44	85.46	91.26	81.86	85.79
1 milling (10) - 1 mouture(10)	81.05	77.80	75.44	85.46	91.26	82.02	85.70
BARLEY - ORGE							
2 feed(3) - 2 fourragère(3)	96.19	105.89	107.02	110.69	112.07	110.23	110.23
3 or better, malting (g.t. 70% Pl.)(7) - 3 ou mieux, qualité brassicole(7)	105.64	62.30	126.41	110.75	110.23	110.23	110.23
CORN - MAÏS							
2 yellow(8) - 2 jaune(8)	78.02	76.24	77.06	75.02	77.45	69.78	73.71
2 yellow(7) - 2 jaune(7)	74.44	70.16	69.92	67.20	68.80	63.58	65.68
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	79.29	76.17	77.56	72.15	74.41	68.11	71.45
2 yellow(6) - 2 jaune(6)	92.57	100.42	83.85	84.25	84.54	81.49	83.07
2 white(4) - 2 blanc(4)	98.92	80.56	77.89	79.57	78.34	72.83	75.87
SOYBEANS - SOYA							
1 yellow(8) - 1 jaune(8)	180.85	177.21	187.42	167.91	181.70	168.19	174.08
1 yellow(4) - 1 jaune(4)	184.51	178.86	189.55	165.77	180.41	167.92	172.87
1 yellow(6) - 1 jaune(6)	196.83	191.34	197.31	176.00	190.15	177.01	182.62
1 yellow(7) - 1 jaune(7)	177.26	168.74	173.35	150.73	166.82	150.65	157.22
1 yellow(11) - 1 jaune(11)	181.47	175.97	181.95	160.65	178.39	165.35	170.17
SORGHUM - SORGHO							
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	73.04	69.27	70.08	72.93	74.55	68.81	71.99
2 yellow(5) - 2 jaune(5)	90.41	88.94	85.36	96.61	99.91	82.49	89.77
Exchange rate(9) - Taux de change(9)	1.51	1.47	1.48	1.54	..	..	1.52

(1) Basis in store Duluth. - En entrepôt à Duluth.

(2) Basis track side Portland. - En entrepôt en wagons à Portland.

(3) Basis FOB Portland. - En entrepôt FAB à Portland.

(4) Basis track side Kansas City. - En entrepôt en wagons à Kansas City.

(5) Basis track side Texas Gulf. - En entrepôt en wagons à Texas Gulf.

(6) Basis barge Louisiana Gulf. - En entrepôt en chalands à Louisiana Gulf.

(7) Basis in store Minneapolis. - En entrepôt à Minneapolis.

(8) Bids to farmers, N.C. Illinois. - Vente à l'enchère aux cultivateurs N.C. Illinois.

(9) Bank of Canada, average noon spot rate, U.S.\$ expressed in Canadian funds. - Taux immédiat moyen à midi de la Banque du Canada, \$É.-U. exprimé en monnaie canadienne.

(10)Basis track, to arrive Minneapolis. - En entrepôt en wagons, pour arriver à Minneapolis.

(11)Basis in store Toledo. - En entrepôt à Toledo.

Abbreviations - Abréviations:

DNS - (Dark Northern Spring - Blé foncé de printemps du nord).

HRW - (Hard Red Winter - Blé vitreux roux d'hiver).

SRW - (Soft Red Winter - Blé tendre roux d'hiver).

HAD - (Hard Amber Durum - Blé dur ambre).

SW - (Soft White Winter - Blé tendre blanc d'hiver).

TABLE 26. Futures Settlement(1) Prices of Grains, by Delivery Month, June 2001

TABLEAU 26. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, juin 2001

	Monthly high(2)	Monthly low(2)	Average settlement	Total monthly volume	Open interest end of month
	Maximum du mois(2)	Minimum du mois(2)	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours fin du mois
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE - COTES DE VENTE DU MARCHÉ À WINNIPEG					
WHEAT - BLÉ					
July - Juillet	142.00	115.10	132.70	122.78	29.18
October - Octobre(3)	134.50	123.40	126.60	119.68	121.18
December - Décembre(3)	134.80	126.00	129.50	48.46	84.88
March - Mars(3)	135.50	129.00	133.00	6.54	8.70
May - Mai	135.40	133.00	133.00	1.30	1.00
WESTERN BARLEY - ORGE DE L'OUEST					
July - Juillet	136.90	131.30	134.20	129.14	16.62
October - Octobre	133.50	125.40	128.40	172.14	160.96
December - Décembre	135.10	128.20	130.70	73.12	68.58
March - Mars	137.30	132.00	133.60	30.64	55.78
May - Mai	135.70	134.50	135.20	4.26	3.76
FLAXSEED - LIN					
July - Juillet	289.50	275.00	282.60	83.48	6.12
September - Septembre	280.00	271.50	276.20	-	0.10
November - Novembre	285.00	269.00	275.20	51.42	56.38
January - Janvier	281.00	271.10	276.50	-	-
CANOLA					
July - Juillet	325.00	295.00	306.60	1,756.56	266.42
August - Août	320.50	303.10	306.30	3.62	2.88
September - Septembre	310.10	298.70	305.60	1.40	25.34
November - Novembre	315.00	297.30	306.10	1,876.66	1,130.44
January - Janvier	316.00	300.00	307.60	74.14	62.22
March - Mars	316.30	300.70	308.20	48.62	116.22
CANOLA MEAL					
July - Juillet	110.00	100.00	103.70	3.30	1.50
August - Août	103.00	101.00	103.10	0.60	0.60
MINNEAPOLIS GRAIN EXCHANGE					
SPRING WHEAT - BLE DE PRINTEMPS					
July - Juillet	122.54	111.06	116.89	1,455.43	84.34
September - Septembre	125.02	114.46	119.75	1,058.82	423.75
December - Décembre	129.06	118.68	123.88	208.58	141.47
March - Mars	132.64	122.91	127.68	12.00	13.72
May - Mai	134.48	125.30	129.73	0.65	1.66

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 26. Futures Settlement(1) Prices of Grains, by Delivery Month, June 2001 - Concluded

TABLEAU 26. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, juin 2001 - fin

	Monthly high(2)	Monthly low(2)	Average settlement	Total monthly volume	Open interest end of month
	Maximum du mois(2)	Minimum du mois(2)	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours fin du mois
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
CHICAGO BOARD OF TRADE					
WHEAT - BLÉ					
July - Juillet	99.48	89.20	94.55	9,920.23	106.06
September - Septembre	103.16	86.64	98.20	4,788.55	2,001.76
December - Décembre	108.39	99.21	104.16	4,164.20	1,474.46
March - Mars	112.71	104.08	108.81	495.43	371.46
May - Mai	115.01	107.11	111.45	25.83	22.10
OATS - AVOINE					
July - Juillet	74.73	68.89	70.85	344.59	16.64
September - Septembre	73.60	67.44	69.87	181.32	90.61
December - Décembre	77.16	70.52	73.28	112.72	89.42
March - Mars	80.40	74.24	77.02	4.44	3.69
May - Mai	82.19	76.84	79.25	1.39	1.23
CORN - MAIS					
July - Juillet	78.24	72.63	75.87	20,403.70	506.65
September - Septembre	81.39	75.78	78.96	6,919.51	3,502.11
November - Novembre	84.25	78.44	81.79	2.87	5.51
December - Décembre	85.72	79.92	93.20	11,569.52	4,703.74
March - Mars	87.00	81.30	84.56	3.48	9.17
May - Mai	93.01	87.10	90.31	720.12	699.98
SOYBEANS - GRAINE DE SOYA					
July - Juillet	177.29	165.62	170.21	15,356.31	361.53
August - Août	174.26	163.05	167.87	3,702.84	898.00
September - Septembre	171.04	159.10	164.10	1,250.88	431.26
November - Novembre	170.49	158.46	163.42	9,832.40	1,953.83
January - Janvier	173.06	161.03	166.18	347.92	230.65
March - Mars	175.27	163.60	168.74	324.11	242.16
May - Mai	176.55	164.98	170.62	174.11	94.25
SOYBEAN MEAL - TOURTEAUX DE SOYA					
	dollars per short ton - dollars par tonne légale				
July - Juillet	175.20	163.00	167.87	..	..
August - Août	169.90	158.10	163.34	..	..
September - Septembre	166.60	153.90	158.65	..	..
October - Octobre	163.00	151.00	155.23	..	..
December - Décembre	162.30	150.10	154.42	..	..
January - Janvier	162.00	150.30	154.41	..	..
March - Mars	161.20	150.40	154.30	..	..
May - Mai	160.00	149.50	152.88	..	..
SOYBEAN OIL - HUILE DE SOYA					
	dollars per cwt. - dollars par cwt.			pounds - '000 - livres	
July - Juillet	15.58	14.75	15.08	..	..
August - Août	15.74	14.90	15.23	..	..
September - Septembre	15.90	15.05	15.39	..	..
October - Octobre	16.06	15.19	15.53	..	..
December - Décembre	16.36	15.46	15.83	..	..
January - Janvier	16.52	15.62	15.99	..	..
March - Mars	16.83	15.87	16.28	..	..
May - Mai	17.10	16.18	16.57	..	..
KANSAS CITY BOARD OF TRADE					
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
WHEAT - BLÉ					
July - Juillet	120.61	106.37	113.45	..	..
September - Septembre	123.37	110.60	117.05	..	..
December - Décembre	127.50	115.74	121.37	..	..
March - Mars	129.98	119.78	124.66	..	..
May - Mai	130.07	121.25	125.74	..	..

(1) American prices quoted in \$U.S. - Prix des É.-U. cotés en \$É.-U.

(2) High and low prices represent trades anytime during the month at Winnipeg and settlement prices at the US exchanges. - Prix des échanges effectués au cours du mois à Winnipeg et prix des liquidations aux É.-U.

(3) Effective February 14, 2001, the pricing point changed to a PAR region within central Saskatchewan from Thunder Bay. - Depuis le 14 février 2001, le point de fixation des prix a été modifié pour s'établir par région au centre de la Saskatchewan au lieu de Thunder Bay.